

**1959SLP
1987X
2245 JTM45**



1962 BLUESBREAKER

OWNER'S MANUAL

Marshall

WARNING! IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING:

Before going any further, make sure that your amplifier is compatible with your mains electricity supply (for 1959SLP & 1987X only, please refer to MAINS SELECTOR [Rear Panel Function #16]). If you have any doubt, please seek help from a qualified technician – your Marshall dealer can help you in this respect.

MAINS INPUT & FUSE:

The specific mains input voltage rating that your amplifier has been manufactured for is indicated on the rear panel of the amplifier. Your amplifier is provided with a detachable mains (power) lead, which should be connected to the MAINS INPUT socket on the rear panel of the amplifier (1959SLP & 1987X Rear Panel Function #17, 1962 Bluesbreaker Rear Panel Function #20, 2245 JTM45 Rear Panel Function #17). The correct value and type of mains fuse is specified on the rear panel of the amplifier.

NEVER attempt to bypass the fuse or fit one of the incorrect value or type.

TRANSPORTING YOUR EQUIPMENT:

Please ensure that your amplifier is switched off, unplugged from the mains electricity supply and that all removable cables have been disconnected from your equipment before attempting to move it.

IMPORTANT SET UP INFORMATION:

1. Before connecting a speaker cabinet(s), make sure the OUTPUT SELECTOR (1959SLP & 1987X Rear Panel Function #15, 1962 Bluesbreaker Rear Panel Function #18, 2245 JTM45 Rear Panel Function #15) is set to the correct impedance.

WARNING: Failure to select the correct impedance may damage your amplifier.

When connecting a speaker cabinet(s) make sure that you use a proper speaker cable. Never use a screened (shielded) guitar cable for this purpose.

2. Ensure that the MAINS (power) switch is set to the OFF position (Front Panel Function #1).
3. Connect the supplied mains (power) lead into the MAINS INPUT first and then into the mains electricity supply.
4. Ensure that the LOUDNESS or VOLUME controls on the front panel are set to zero (1959SLP & 1987X Front Panel Functions #8 & 9, 1962 Bluesbreaker Front Panel Functions #10 & 11, 2245 JTM45 Front Panel Functions #8 & 9).
5. Plug your guitar into an INPUT jack socket (Front Panel Function: 1959SLP, 1987X & 2245 JTM45 Front Panel Functions #10, 1962 Bluesbreaker Front Panel Functions #12).
6. Ensure that the STANDBY switch is in the 'standby' position (Front Panel Function #2).
7. Turn the front panel MAINS switch to the ON position and wait for a few minutes before going to point 8.
8. Engage the amplifier by switching STANDBY to the ON position.
9. Turn the LOUDNESS or VOLUME up to your preferred level and your amplifier is ready to play.

COMPLIANCE STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the users authority to operate the equipment.

This device complies with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

**PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE
PLUGGING IN.**

**FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND HEED ALL
WARNINGS.**

KEEP THESE INSTRUCTIONS.



Marshall

INTRODUCTION

The Marshall reputation has been built upon many things, but our longevity comes mainly as a result of the continual relevance of the concepts behind the design and build of our amplifiers – add to this: solid workmanship, iconic looks and above all, great tone.

The amp you have just acquired was originally launched at a time when the face and sound of popular music was rapidly changing, with electric guitarists smashing through musical boundaries to create new musical genres.

Each of the amplifiers in the Vintage Re-issue Series was there at the beginning of this music revolution and they all played their part.

The continual fascination and love that many guitarists show for our vintage

amplifiers is testament to just how relevant and important these models still are today.

The re-issues of these legendary amplifiers are as faithful as possible to the originals in terms of looks and tone. Hand-crafted in Bletchley, England, these superb products feature finger-jointed cabinets of birch plywood, hand-welded chassis, hand soldered potentiometers and valve bases, and the highest quality PCBs and componentry.

Thank you for choosing Marshall. We sincerely hope that your Vintage Re-issue amplifier proves indispensable and that it provides you with years of legendary Marshall tone.

- *The Marshall Team.*

OVERVIEW

The Vintage Re-issue Series consists of the 100 Watt 1959SLP head, the 50 Watt 1987X head, the JTM45 2245 head and 1962 Bluesbreaker combo. All are faithful reproductions of the 1960s originals that shaped the sound of the electric guitar as we know it.

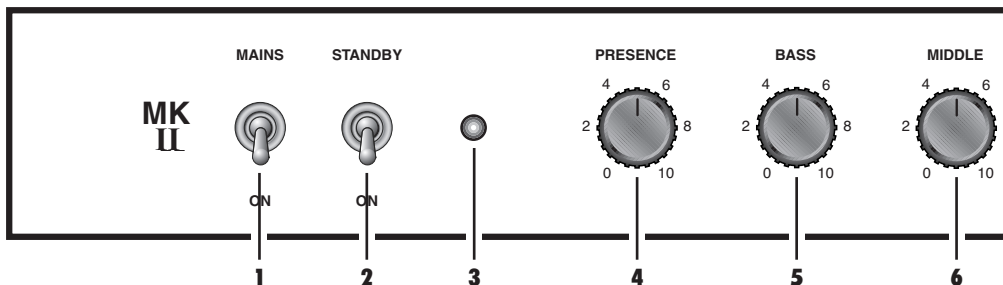
The main characteristic that these amplifiers share is their simplicity of operation and superb all-valve tone. Achieving the beautifully organic and vibrant overdrive which is their trademark, can only be done in one way – by cranking them up. The result is pure, majestic tone uncluttered by unnecessary circuitry. With solos this produces a big, round, warm sustain, full of classic character. With chord work you get a bark and percussive attack with a natural sounding break up, which allows each note to ring out in a glorious musical crunch.

EFFECTS LOOP

Due to popular demand, a sonically transparent effects loop has been added to the 1959SLP and 1987X models. This circuitry has been designed to not colour the guitar sound, so that your tone remains pure. The bypass switch gives you the option of completely removing this circuitry if desired. The effects loop level selector ensures compatibility with rack processors and stompboxes.

FRONT PANEL FUNCTIONS

1959SLP & 1987X FRONT PANEL



1. MAINS

Mains power ON/OFF switch.

2. STANDBY

STANDBY is used in conjunction with the MAINS power switch (*Front Panel Function #1*) to 'warm up' the amplifier before use and to prolong the life of the output valves. When powering up, always switch MAINS power on first, leaving the STANDBY switch in the 'standby' position. This allows the application of the voltage required to heat the valves to their correct operating temperature. After approximately two minutes the valves will have reached the correct operating temperature and the amplifier can be engaged by switching MAINS power ON.

Note: In order to prolong valve life, always set the STANDBY switch to the 'standby' position when turning the amplifier sound on and off during breaks in performance. Also, upon full power down, always put the amplifier in 'standby' prior to switching off the MAINS power.

3. INDICATOR

The power indicator will light when the amplifier's mains power is switched on

and will be unlit when the mains power is switched off.

4. PRESENCE

Controls the overall amount of higher frequency content in your sound. Turn clockwise to add crispness and bite for a more cutting tone. Presence is a power-stage function and acts independently of the preamp EQ controls.

5. BASS

Controls the amount of lower frequency content, or bottom-end, in your sound. Turning clockwise will increase the bottom-end giving a fuller tone.

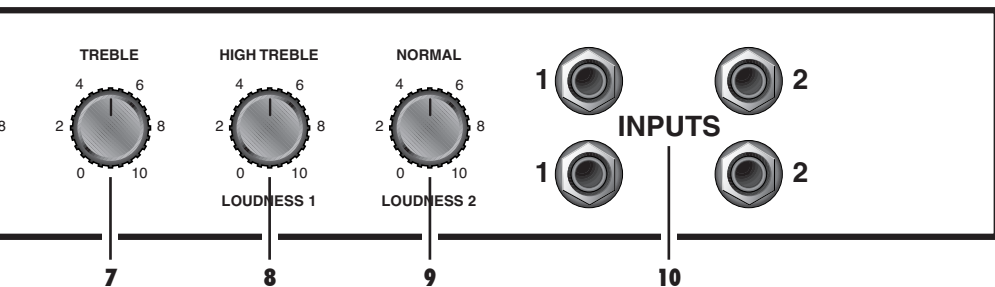
6. MIDDLE

Controls the middle frequency content of your sound. Turning clockwise adds girth. Turning anticlockwise reduces middle frequencies giving a smoother, more 'scooped' tone.

7. TREBLE

Controls the high frequency content of your sound. Turning clockwise will increase the highs giving a brighter tone.

Tonal Note: The preamp EQ network is dynamic and highly interactive, and because of this altering the setting of one



EQ control can change the way that the other controls behave – experiment to find your sound.

8. HIGH TREBLE LOUDNESS 1

Controls the overall output level of Channel 1.

Tonal Note: This channel is voiced for a higher treble response than Channel 2.

9. NORMAL LOUDNESS 2

Controls the overall output level of Channel 2.

Tonal Note: Channel 2 is voiced for normal response.

10. INPUTS

1 (Top)

Connects the guitar to Channel 1.

1 (Bottom)

Connects the guitar to the lower sensitivity input on Channel 1.

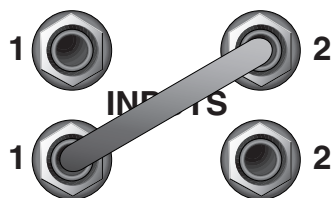
2 (Top)

Connects the guitar to Channel 2.

2 (Bottom)

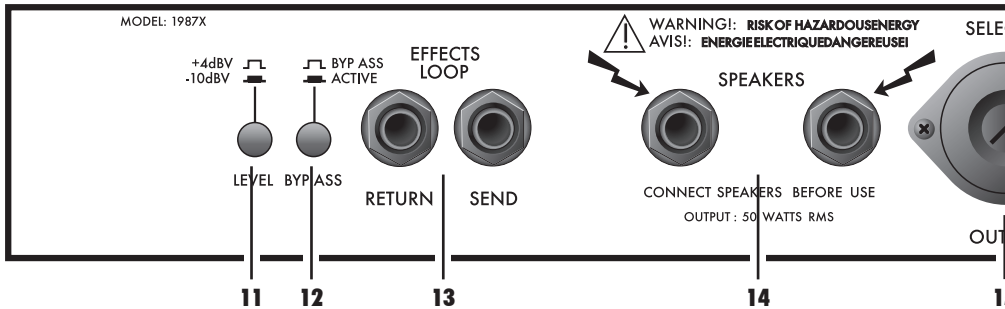
Connects the guitar to the lower sensitivity input on Channel 2.

Tonal Note: Although the top input of channel 1 is the input that most guitarists use, don't be afraid to experiment. Some guitar players prefer to mix the two channels together by connecting a short, screened patch lead between the bottom input of Channel 1 and the top input of Channel 2. If you then plug your guitar into the top input of Channel 1, you can mix the different tonal characteristics of each channel for greater flexibility (See diagram).



REAR PANEL FUNCTIONS

1959SLP & 1987X REAR PANEL



11. LEVEL

Provides two different levels to suit the type of effects connected to the EFFECTS LOOP. The higher level (+4dBV) suits rack processors and the lower level (-10dBV) suits stompbox effects.

12. BYPASS

This switch completely bypasses the effects loop to maintain absolute tonal integrity.

13. EFFECTS LOOP

To increase the flexibility of your amplifier further you may choose to add external effects. The effects loop allows direct connection of either stompboxes or rack processors.

Usually effects involving distortion or wah wah would not go through the effects loop, but between the guitar and amplifier input. Time or modulation based effects such as chorus, delay and reverb are best suited to the loop.

SEND

Connect the input of the external effects.

RETURN

Connect to the output of the external effects.

14. SPEAKERS

Loudspeaker outputs. Connect your speaker cabinet(s) here.

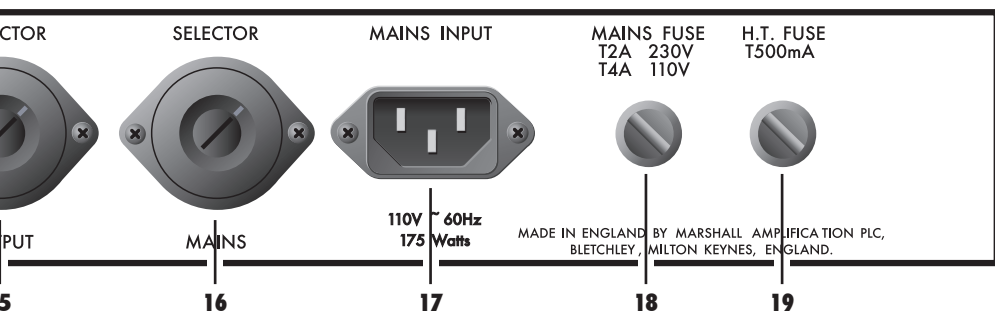
WARNING: Before connecting speakers please ensure that OUTPUT SELECTOR (Rear Panel Function #15) is correctly set to match speaker cabinet(s) impedance.

15. OUTPUT SELECTOR

WARNING: Your amp should be completely powered down before the OUTPUT SELECTOR is turned.

The OUTPUT SELECTOR matches the amplifier's output to speaker cabinet(s) impedance.

With all-valve amplifiers it is imperative that the amp is connected to a speaker cabinet whilst in operation and that the impedance selected on the amplifier matches the total impedance of the speaker cabinet(s) being used. For example, if the amp is running into a single 16 Ohm cab, the amp should accordingly be set to 16 Ohms. If running into two 16 Ohm cabs, the amp should



be set to 8 Ohms. If running into two 8 Ohm cabs, the amp should be set to 4 Ohms.

WARNING: Failure to comply with these points may result in damage to the amplifier.

16. MAINS SELECTOR

WARNING: Your amp should be completely powered down before the MAINS SELECTOR is turned.

The MAINS SELECTOR matches the amplifier to the incoming mains voltage. Ensure that the mains selector is set to the correct voltage applicable to the country where the amplifier is being used. If you are unsure of the mains input voltage contact your authorised Marshall dealer.

WARNING: Failure to comply with these points may result in damage to the amplifier.

17. MAINS INPUT

Your amp is provided with a detachable mains (power) lead which connects here. The specific mains input voltage rating that your amplifier has been built for is shown on the rear panel. Before connecting for the first time, please

ensure that your amplifier is compatible with your electricity supply. If you have any doubt, please get advice from a qualified person. Your Marshall dealer will help in this respect.

18. MAINS FUSE

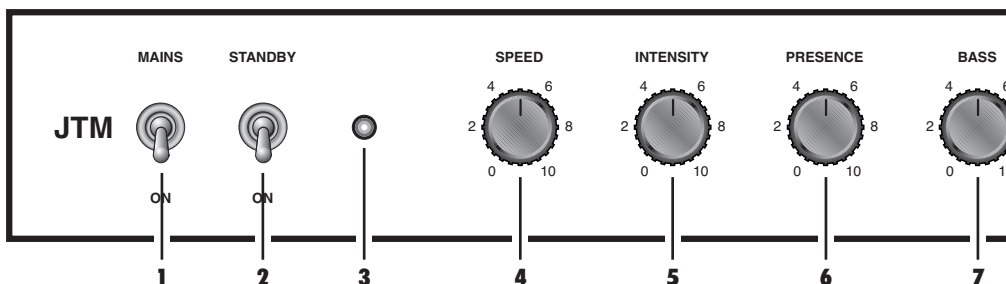
The correct value of mains fuse is specified on the rear panel of the amplifier.

19. H.T. FUSE

The correct value of H.T. fuse is specified on the rear panel of the amplifier.

FRONT PANEL FUNCTIONS

1962 BLUESBREAKER™ FRONT PANEL



1. MAINS

Mains power ON/OFF switch.

2. STANDBY

STANDBY is used in conjunction with the MAINS power switch (*Front Panel Function #1*) to 'warm up' the amplifier before use and to prolong the life of the output valves. When powering up, always switch MAINS power on first, leaving the STANDBY switch in the 'standby' position. This allows the application of the voltage required to heat the valves to their correct operating temperature. After approximately two minutes the valves will have reached the correct operating temperature and the amplifier can be engaged by switching MAINS power ON.

Note: In order to prolong valve life, always set the STANDBY switch to the 'standby' position when turning the amplifier sound on and off during breaks in performance. Also, upon full power down, always put the amplifier in 'standby' prior to switching off the MAINS power.

3. INDICATOR

The power indicator will light when the amplifier's mains power is switched on

and will be unlit when the mains power is switched off.

4. SPEED

Controls the speed at which the 'tremelo' effect oscillates.

5. INTENSITY

Controls the depth of the 'tremelo' effect's oscillation.

Note: 'Tremelo' will only work when playing through Channel 2.

6. PRESENCE

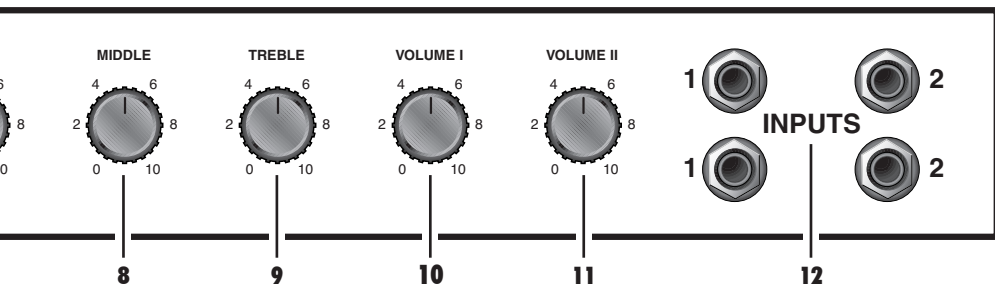
Controls the overall amount of higher frequency content in your sound. Turn clockwise to add crispness and bite for a more cutting tone. Presence is a power-stage function and acts independently of the preamp EQ controls.

7. BASS

Controls the amount of lower frequency content, or bottom-end, in your sound. Turning clockwise will increase the bottom-end giving a fuller tone.

8. MIDDLE

Controls the middle frequency content of your sound. Turning clockwise adds girth. Turning anticlockwise reduces



middle frequencies giving a smoother, more 'scooped' tone.

9. TREBLE

Controls the high frequency content of your sound. Turning clockwise will increase the highs giving a brighter tone.

***Tonal Note:** The preamp EQ network is dynamic and highly interactive, and because of this altering the setting of one EQ control can change the way that the other controls behave – experiment to find your sound.*

10. VOLUME I

Controls the overall output level of Channel 1.

***Tonal Note:** This channel is voiced for a higher treble response than Channel 2.*

11. VOLUME II

Controls the overall output level of Channel 2.

***Tonal Note:** This channel is voiced for a normal response.*

12. INPUTS

1 (Top)

Connects the guitar to Channel 1.

1 (Bottom)

Connects the guitar to the lower sensitivity input on Channel 1.

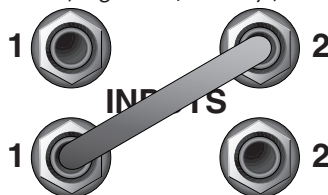
2 (Top)

Connects the guitar to Channel 2.

2 (Bottom)

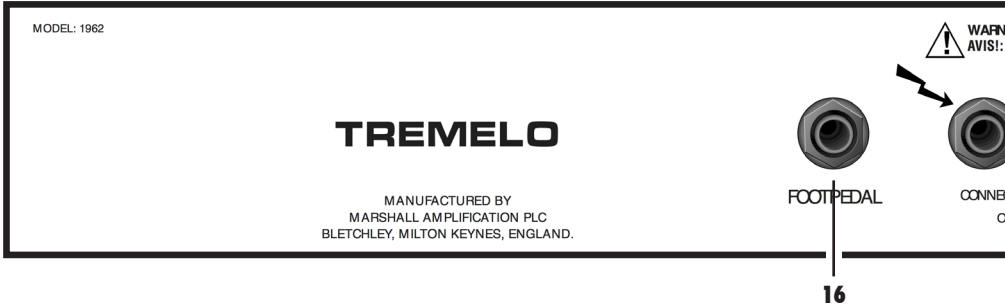
Connects the guitar to the lower sensitivity input on Channel 2.

***Tonal Note:** Although the top input of channel 1 is the input that most guitarists use, don't be afraid to experiment. Some guitar players prefer to mix the two channels together by connecting a short, screened patch lead between the bottom input of Channel 1 and the top input of Channel 2. If you then plug your guitar into the top input of Channel 1, you can mix the different tonal characteristics of each channel for greater flexibility (See diagram).*



REAR PANEL FUNCTIONS

1962 BLUESBREAKER™ REAR PANEL



16. FOOTPEDAL

For connection of the supplied footswitch to allow 'tremelo' to be switched on and off.

Note: The 'tremelo' effect will only work when playing through Channel 2.

17. SPEAKERS

These are for connection to either the internal speakers and/or an external speaker load, i.e. extension cabinet(s).

WARNING! Before connecting speakers please ensure that **OUTPUT SELECTOR** is correctly set (Rear Panel Function #18).

18. OUTPUT SELECTOR

WARNING: Your amp should be completely powered down before the **OUTPUT SELECTOR** is turned.

The **OUTPUT SELECTOR** matches the amplifier's output to speaker cabinet(s) impedance.

With all-valve amplifiers it is imperative that the amp is connected to a speaker cabinet whilst in operation and that the impedance selected on the amplifier matches the total impedance of the speaker cabinet(s) being used. For

example, if the amp is running into a single 16 Ohm cab, the amp should accordingly be set to 16 Ohms. If running into two 16 Ohm cabs, the amp should be set to 8 Ohms. If running into two 8 Ohm cabs, the amp should be set to 4 Ohms.

WARNING: Failure to comply with these points may result in damage to the amplifier.

19. H.T. FUSE

The correct value of H.T. fuse is specified on the rear panel of the amplifier.

20. MAINS INPUT

Your amp is provided with a detachable mains (power) lead which connects here. The specific mains input voltage rating that your amplifier has been built for is shown on the rear panel. Before connecting for the first time, please ensure that your amplifier is compatible with your electricity supply. If you have any doubt, please get advice from a qualified person. Your Marshall dealer will help in this respect.

21. MAINS FUSE

The correct value of mains fuse is specified on the rear panel of the amplifier.

WARNING: RISK OF HAZARDOUS ENERGY
ENERGIE ELECTRIQUE DANGEREUSE!

SPEAKERS
CONNECT SPEAKERS BEFORE USE
OUTPUT: 30 WATTS RMS

OUTPUT

H.T. FUSE

MAINS INPUT

MAINS FUSE



SELECTOR

T500 mA

**117V - 60Hz
175 Watts**

**T1.6A 230V
T3.15A 117V**

17

18

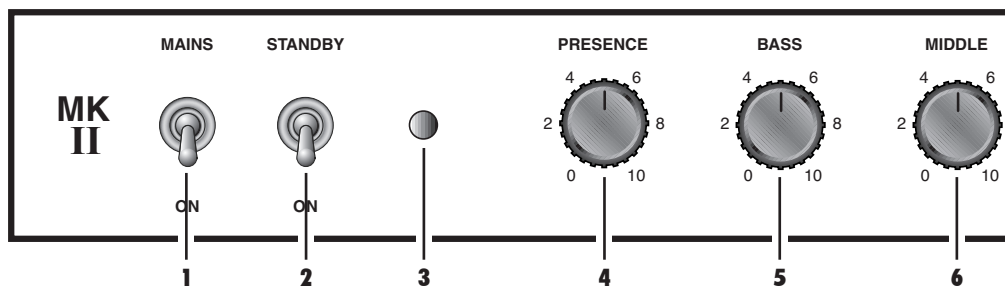
19

20

21

FRONT PANEL FUNCTIONS

2245 JTM45 FRONT PANEL



1. MAINS

Mains power ON/OFF switch.

2. STANDBY

STANDBY is used in conjunction with the MAINS power switch (*Front Panel Function #1*) to 'warm up' the amplifier before use and to prolong the life of the output valves. When powering up, always switch MAINS power on first, leaving the STANDBY switch in the 'standby' position. This allows the application of the voltage required to heat the valves to their correct operating temperature. After approximately two minutes the valves will have reached the correct operating temperature and the amplifier can be engaged by switching MAINS power ON.

Note: *In order to prolong valve life, always set the STANDBY switch to the 'standby' position when turning the amplifier sound on and off during breaks in performance. Also, upon full power down, always put the amplifier in 'standby' prior to switching off the MAINS power.*

3. INDICATOR

The power indicator will light when the amplifier's mains power is switched on

and will be unlit when the mains power is switched off.

4. PRESENCE

Controls the overall amount of higher frequency content in your sound. Turn clockwise to add crispness and bite for a more cutting tone. Presence is a power-stage function and acts independently of the preamp EQ controls.

5. BASS

Controls the amount of lower frequency content, or bottom-end, in your sound. Turning clockwise will increase the bottom-end giving a fuller tone.

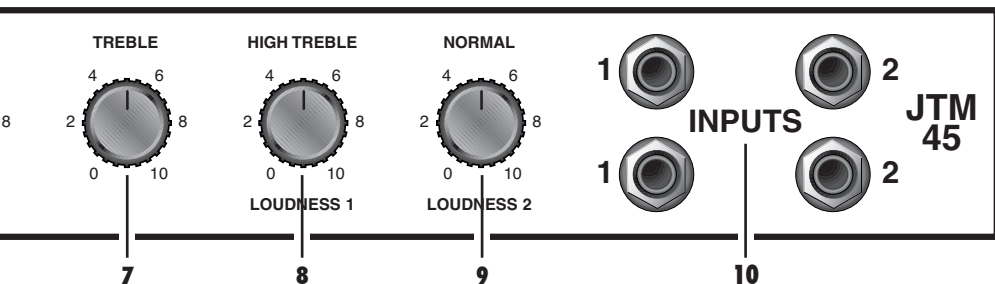
6. MIDDLE

Controls the middle frequency content of your sound. Turning clockwise adds girth. Turning anticlockwise reduces middle frequencies giving a smoother, more 'scooped' tone.

7. TREBLE

Controls the high frequency content of your sound. Turning clockwise will increase the highs giving a brighter tone.

Tonal Note: *The preamp EQ network is dynamic and highly interactive, and because of this altering the setting of one*



EQ control can change the way that the other controls behave – experiment to find your sound.

8. HIGH TREBLE - LOUDNESS 1

Controls the overall output level of Channel 1.

Tonal Note: This channel is voiced for a higher treble response than Channel 2.

9. NORMAL - LOUDNESS 2

Controls the overall output level of Channel 2.

Tonal Note: Channel 2 is voiced for normal response.

10. INPUT

1 (Top)

Connects the guitar to Channel 1.

1 (Bottom)

Connects the guitar to the lower sensitivity input on Channel 1.

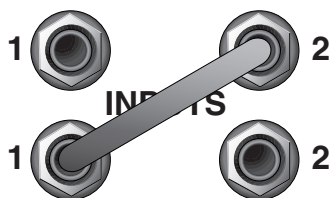
2 (Top)

Connects the guitar to Channel 2.

2 (Bottom)

Connects the guitar to the lower sensitivity input on Channel 2.

Tonal Note: Although the top input of channel 1 is the input that most guitarists use, don't be afraid to experiment. Some guitar players prefer to mix the two channels together by connecting a short, screened patch lead between the bottom input of Channel 1 and the top input of Channel 2. If you then plug your guitar into the top input of Channel 1, you can mix the different tonal characteristics of each channel for greater flexibility (See diagram).



REAR PANEL FUNCTIONS

2245 JTM45 REAR PANEL



14. SPEAKERS

These are for connection to a speaker load, i.e. speaker cabinet(s).

WARNING! Before connecting speakers please ensure that **OUTPUT SELECTOR** is correctly set (*Rear Panel Function #15*)

15. OUTPUT SELECTOR

WARNING: Your amp should be completely powered down before the **OUTPUT SELECTOR** is turned.

The **OUTPUT SELECTOR** matches the amplifier's output to speaker cabinet(s) impedance.

With all-valve amplifiers it is imperative that the amp is connected to a speaker cabinet whilst in operation and that the impedance selected on the amplifier matches the total impedance of the speaker cabinet(s) being used. For example, if the amp is running into a single 16 Ohm cab, the amp should accordingly be set to 16 Ohms. If running into two 16 Ohm cabs, the amp should be set to 8 Ohms. If running into two 8 Ohm cabs, the amp should be set to 4 Ohms.

WARNING: Failure to comply with these points may result in damage to the amplifier.

16. H.T. FUSE

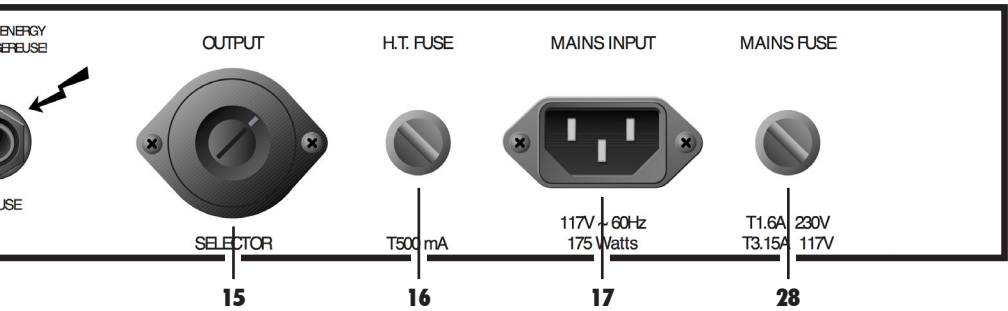
The correct value of H.T. fuse is specified on the panel.

17. MAINS INPUT

Your amp is provided with a detachable mains (power) lead which connects here. The specific mains input voltage rating that your amplifier has been built for is shown on the rear panel. Before connecting for the first time, please ensure that your amplifier is compatible with your electricity supply. If you have any doubt, please get advice from a qualified person. Your Marshall dealer will help in this respect.

18. MAINS FUSE

The correct value of mains fuse is specified on the rear panel of the amplifier.



AVERTISSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT !

Avant de poursuivre, assurez-vous que votre amplificateur est compatible avec votre alimentation électrique (pour 1959SLP & 1987X uniquement, consultez SÉLECTION DE L'ALIMENTATION [Fonction de panneau arrière #16]). En cas de doute, s'adresser à un technicien qualifié ; votre vendeur Marshall est en mesure de vous conseiller à ce sujet.

ENTRÉE SECTEUR ET FUSIBLE :

La tension nominale d'entrée spécifique correspondant à votre amplificateur est indiquée sur le panneau arrière de l'amplificateur. Votre amplificateur est fourni accompagné d'un câble d'alimentation détachable, qui doit être branché à l'ENTRÉE ALIMENTATION sur le panneau arrière de l'amplificateur (1959SLP & 1987X Fonction de panneau arrière #17, 1962 Bluesbreaker Fonction de panneau arrière #20, 2245 JTM45 Fonction de panneau arrière #17). Le type et la valeur correcte des fusibles secteur sont indiqués sur le panneau arrière de l'amplificateur.

NE JAMAIS tenter de dériver le fusible ou d'installer un fusible dont le type ou la valeur ne correspondent pas.

TRANSPORT DE VOTRE ÉQUIPEMENT :

Vérifier que votre amplificateur est éteint et débranché de l'alimentation secteur et que tous les câbles pouvant être débranchés ont été déconnectés de l'équipement avant de déplacer l'amplificateur.

INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À L'INSTALLATION :

1. Avant de raccorder un ou plusieurs caisson(s) haut-parleur(s), vérifiez que la SÉLECTION DE SORTIE (1959SLP & 1987X Fonction de panneau arrière #15, 1962 Bluesbreaker Fonction de panneau arrière #18, 2245 JTM45 Fonction de panneau arrière #15) est réglée sur la valeur d'impédance correcte.

AVERTISSEMENT ! Le non-respect de l'impédance correcte risque d'endommager votre amplificateur.

Lors du raccordement d'un ou plusieurs caisson(s) haut-parleur(s), veiller à utiliser un câble pour haut-parleur correct. Ne jamais utiliser à cet effet un câble de guitare blindé.

2. S'assurer que le commutateur d'ALIMENTATION est réglé sur la position off (Fonctions panneau avant #1).
3. Brancher le câble d'alimentation fourni à l'ENTRÉE ALIMENTATION d'abord, puis sur la source d'alimentation électrique.
4. Vérifier que les commandes du VOLUME sur le panneau avant sont réglées sur zéro (1959SLP & 1987X Fonctions de panneau avant #8 & 9, 1962 Bluesbreaker Fonctions de panneau avant #10 & 11, 2245 JTM45 Fonctions de panneau avant #8 & 9).
5. Brancher votre guitare dans la prise jack d'ENTRÉE (Fonction de panneau avant : 1959SLP, 1987X & 2245 JTM45 Fonctions de panneau avant #10, 1962 Bluesbreaker Fonctions de panneau avant #12).
6. Vérifier que le commutateur de veille STANDBY est réglé sur la position Standby (Fonction panneau avant #2).
7. Régler l'interrupteur d'ALIMENTATION sur MARCHÉ sur le panneau avant et attendre deux minutes avant de passer au point 8.
8. Activer l'amplificateur en réglant l'interrupteur STANDBY sur ON (Marche).
9. Augmenter le volume sur le niveau souhaité : l'amplificateur est prêt.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la partie 15 des Régulations FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites applicables à un appareil numérique de Classe B, suivant la Partie 15 des Règles FCC. Ces limites sont conçues pour apporter une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel.

Cet équipement génère, utilise, et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux consignes, risque de causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Il n'existe toutefois aucune garantie que ces interférences n'aurent pas lieu dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radiophonique ou télévisée, ce qui peut être établi en éteignant et rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à prendre une plusieurs des mesures suivantes pour résoudre ces interférences :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une sortie circuit différente de celle dans laquelle le récepteur est branché.
- Demander l'aide de son revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

MISE EN GARDE : Tout changement ou modification effectué sans avoir été expressément approuvé par la partie responsable de sa conformité risque d'annuler le droit d'exploitation de l'équipement par son utilisateur.

Cet équipement est conforme aux normes CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

**LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE
BRANCHER L'ÉQUIPEMENT.**

**SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TENIR COMPTE
DES AVERTISSEMENTS.**

CONSERVER CES INSTRUCTIONS



Marshall

INTRODUCTION

La réputation Marshall s'est établie autour de nombreuses caractéristiques, mais notre longévité s'explique surtout par la pertinence toujours renouvelée des concepts qui sous-tendent la conception et la fabrication de nos amplificateurs ; ajoutez à cela un savoir-faire robuste, un style emblématique et surtout, un son incomparable.

L'ampli que vous venez d'acheter a été créé à une époque où le style et le son de la musique pop était en pleine évolution, grâce à des guitaristes électriques qui explosaient les frontières musicales pour inventer des genres nouveaux.

Chacun des amplificateurs de la série Vintage Re-Issue existait au tout début de cette révolution musicale, et chacun y a joué un rôle.

La fascination et l'amour que nos amplificateurs vintage n'ont jamais cessé

d'inspirer à de nombreux guitaristes témoignent de l'importance et de la pertinence de ces modèles jusqu'à aujourd'hui.

Les rééditions de ces amplificateurs de légende sont aussi fidèles aux originaux que possible en termes de style et de son. Fabriqués main à Bletchley, en Angleterre, ces produits exceptionnels intègrent caissons articulés en contreplaqué de bouleau, châssis soudé main, potentiomètres et bases de lampes soudés main, et composants et cartes de circuit imprimé haut-de-gamme.

Merci d'avoir choisi Marshall. Nous espérons sincèrement que votre amplificateur de Série Vintage Re-issu vous deviendra indispensable, et vous apportera le son légendaire Marshall pour des années à venir.

- *L'équipe Marshall.*

PRÉSENTATION

La série Vintage Re-issu se décline en Tête 1959SLP 100 Watt, Tête 1987X 50 Watt, Tête JTM45 2245 et Combo 1962 Bluesbreaker. Tous sont des reproductions fidèles des originaux des années 1960 qui ont façonné le son de la guitare électrique telle qu'on la connaît.

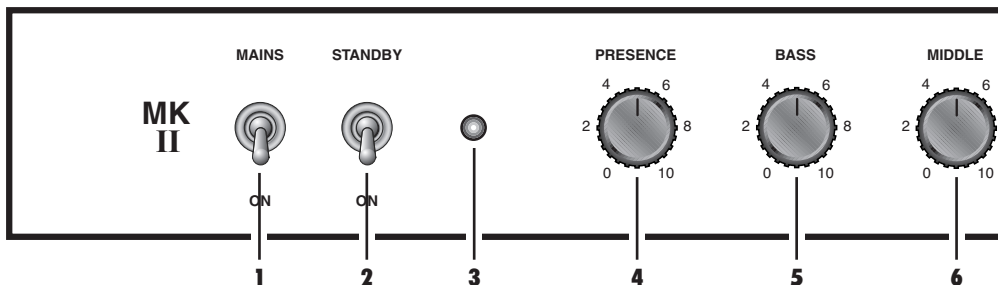
La caractéristique principale partagée par tous ces amplificateurs, c'est leur simplicité de fonctionnement et leur son à lampes incomparable. Pour atteindre le superbe overdrive, puissant et organique, qui les caractérise, un seul moyen : les pousser à fond. On obtient une tonalité pure, majestueuse, purifiée de tout circuit inutile. Les solos donnent un son rond, chaleureux, soutenu et plein de caractère. Les accords offrent une attaque rauque et percutante pour un son clair et naturel, qui laisse à chaque note la place de s'épanouir dans un crunch musical extraordinaire.

BOUCLE FX

À la demande générale, une boucle FX (Effets) transparente a été ajoutée aux modèles 1959SLP et 1987X. Son circuit a été conçu pour ne pas colorer le son de la guitare, ce qui préserve la pureté de votre tonalité. Le commutateur Bypass vous laisse le choix de supprimer complètement ce circuit si vous le souhaitez. La sélection du niveau de boucle FX (Effets) garantit sa compatibilité avec les processeurs en rack et les stompbox.

FONCTIONS DU PANNEAU AVANT

1959SLP & 1987X, PANNEAU AVANT



1. ALIMENTATION

Interrupteur d'alimentation marche/arrêt.

2. STANDBY (Veille)

STANDBY (Veille) s'utilise conjointement avec l'interrupteur d'alimentation (Fonction de panneau avant #1) pour "chauffer" l'amplificateur avant utilisation et prolonger la durée de vie des lampes de sortie. À l'allumage, toujours allumer l'interrupteur d'alimentation en premier, en laissant le commutateur STANDBY (Veille) en position "standby". Cela permet l'application de la tension nécessaire pour permettre aux lampes d'atteindre la bonne température de fonctionnement. Au bout d'environ deux minutes, les soupapes auront atteint la bonne température de fonctionnement et l'amplificateur sera prêt à être activé en mettant l'alimentation sur MARCHÉ.

Remarque : Afin de prolonger la durée de vie des soupapes, toujours placer le commutateur STANDBY (Veille) sur "standby" au moment d'allumer ou d'éteindre le son de l'amplificateur lors de toute interruption de jeu. Par ailleurs, à l'extinction totale, toujours régler l'amplificateur sur "standby" (veille) avant d'éteindre l'alimentation.

3. VOYANT INDICATEUR

Le voyant s'allume quand l'interrupteur d'alimentation de l'amplificateur est réglé sur Marche, et s'éteint lorsque l'interrupteur d'alimentation est sur Arrêt.

4. PRESENCE

Contrôle l'ensemble des fréquences hautes contenues dans votre son. Tourner dans le sens horaire pour augmenter la netteté et le mordant de la tonalité. Presence est une fonction de l'étage de puissance, et fonctionne indépendamment des commandes d'égalisation du préampli.

5. BASS

Contrôle la quantité de fréquences basses, ou graves, de votre son. Tourner dans le sens horaire pour augmenter les graves et obtenir un son plus riche.

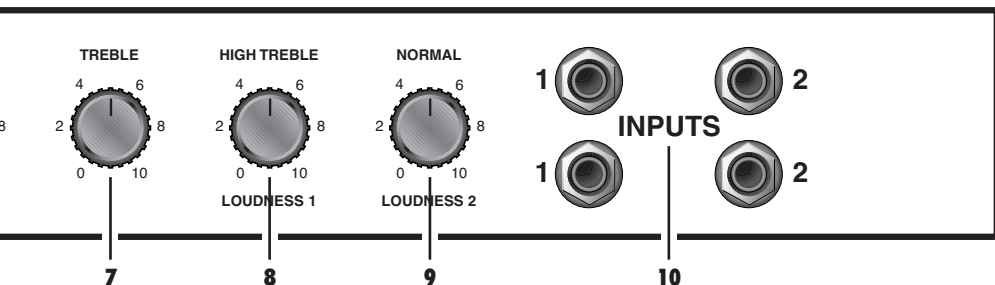
6. MIDDLE

Contrôle la quantité de fréquences medium dans votre son. Tourner dans le sens horaire pour plus de rondeur. Tourner dans le sens antihoraire pour réduire les fréquences medium et développer une tonalité plus lisse, plus "modulée".

7. TREBLE

Contrôle la quantité des fréquences hautes dans votre son. Tourner dans le sens horaire pour augmenter les aigus et obtenir un son plus vif.

Remarque sur la tonalité : Le réseau d'égalisation du préampli est dynamique et hautement interactif, et de ce fait, la modification d'une seule commande d'égalisation peut influencer le comportement des autres commandes : expérimentez pour trouver votre son.



8. HIGH TREBLE LOUDNESS 1

Contrôle le niveau de sortie d'ensemble du Canal 1.

Remarque sur la tonalité : Ce canal est sonorisé pour une meilleure réponse aux fréquences aiguës que le Canal 2.

9. NORMAL LOUDNESS 2

Contrôle le niveau de sortie d'ensemble du Canal 2.

Remarque sur la tonalité : Le Canal 2 est sonorisé pour une réponse normale.

10. ENTRÉES

1 (Haut)

Raccorde la guitare au Canal 1.

1 (Bas)

Raccorde la guitare à l'entrée faible sensibilité sur le Canal 1.

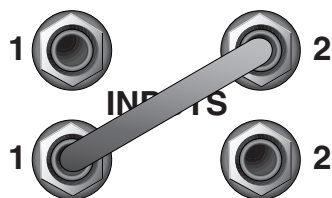
2 (Haut)

Raccorde la guitare au Canal 2.

2 (Bas)

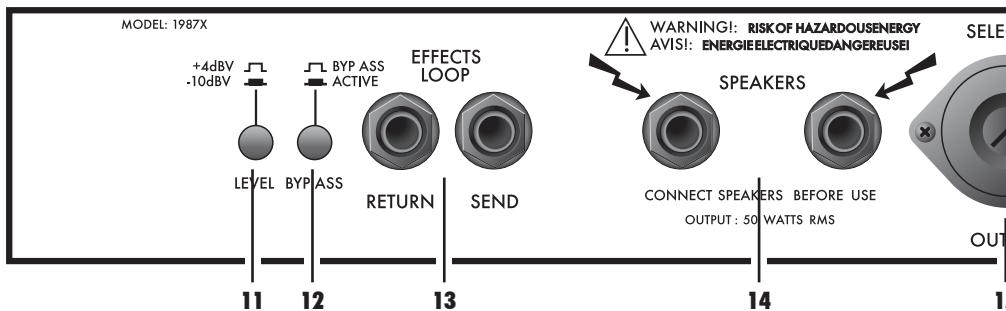
Raccorde la guitare à l'entrée faible sensibilité sur le Canal 2.

Remarque sur la tonalité : Bien que la plupart des guitaristes utilisent l'entrée du haut du canal 1, n'ayez pas peur d'expérimenter. Certains guitaristes préfèrent mélanger les deux canaux en raccordant un câble de connexion blindé court entre l'entrée du bas du Canal 1 et l'entrée du haut du Canal 2. Si vous branchez ensuite votre guitare dans l'entrée du haut du Canal 1, vous pourrez mélanger les diverses caractéristiques tonales de chaque canal pour une plus grande flexibilité (Voir schéma).



FONCTIONS DU PANNEAU ARRIÈRE

1959SLP & 1987X, PANNEAU ARRIÈRE



11. LEVEL (NIVEAU)

Propose deux niveaux différents qui s'adaptent au type d'effets liés à la Boucle FX (Effets). Le niveau le plus élevé (+4dBV) se prête aux processeurs en rack, et le niveau le plus bas (-10dBV) se prête aux effets de stompbox.

12. BYPASS

Cet interrupteur contourne intégralement la boucle d'effets pour préserver l'intégrité absolue de la tonalité.

13. BOUCLE FX

Pour augmenter encore davantage la flexibilité de votre amplificateur, vous pouvez y ajouter des effets externes. La boucle d'effets instaure une connexion directe à des stompbox ou à des processeurs en rack.

En général, les effets de type distorsion ou wah wah ne passent pas par la boucle d'effets, mais plutôt de la guitare à l'entrée de l'amplificateur. La boucle est mieux adaptée à des effets de décalage ou de modulation de type Chorus, Delay et Reverb.

ENVOI

Raccorde l'entrée des effets externes.

RETOUR

Raccorde à la sortie des effets externes.

14. HAUT-PARLEURS

Sorties haut-parleurs. Brancher le(s) caisson(s) haut-parleur(s) ici.

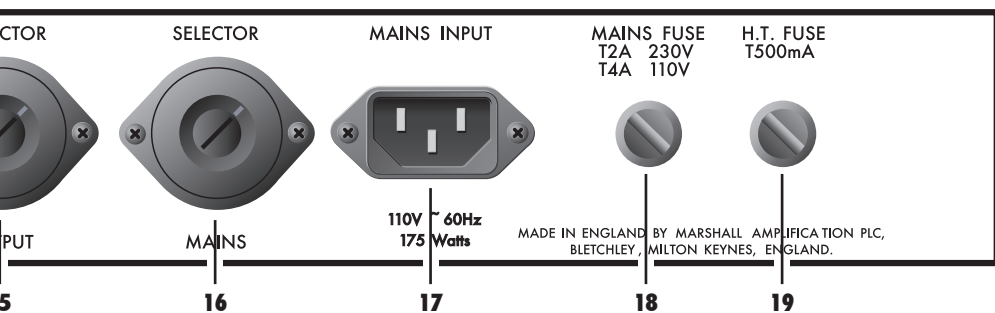
AVERTISSEMENT ! Avant de brancher les haut-parleurs, bien vérifier que la SÉLECTION DE SORTIE (Fonction de panneau arrière #15) est réglée conformément à l'impédance du ou des caisson(s) haut-parleur(s).

15. SÉLECTION DE SORTIE

AVERTISSEMENT ! Votre ampli doit être complètement éteint avant l'activation de la SÉLECTION DE SORTIE.

La SÉLECTION DE SORTIE fait correspondre la sortie de l'amplificateur à l'impédance du ou des caisson(s) haut-parleur(s).

Avec les amplificateurs à lampes, il est impératif que l'amplificateur soit connecté à un caisson haut-parleur pendant son utilisation et que la sortie d'impédance sélectionnée sur l'amplificateur corresponde à l'impédance totale du ou des caisson(s) haut-parleur(s) utilisé(s).



Par exemple, si un ampli est raccordé à un seul caisson 16 Ohm, l'ampli doit donc être réglé sur 16 Ohms. S'il est raccordé à deux caissons 16 Ohm, l'ampli doit être réglé sur 8 Ohms. S'il est raccordé à deux caissons 8 Ohm, l'ampli doit être réglé sur 4 Ohms.

AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces consignes risque d'endommager votre amplificateur.

16. SÉLECTION D'ALIMENTATION

AVERTISSEMENT ! Votre ampli doit être complètement éteint avant l'activation de la SÉLECTION D'ALIMENTATION

La SÉLECTION D'ALIMENTATION fait correspondre l'amplificateur à la tension d'alimentation entrante. Bien vérifier que la sélection d'alimentation est réglée sur la tension en vigueur dans le pays où l'amplificateur est utilisé. En cas de doute, contacter votre revendeur Marshall autorisé.

AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces consignes risque d'endommager votre amplificateur.

17. ENTRÉE SECTEUR

Votre ampli est fourni accompagné d'un câble d'alimentation détachable, qui se branche ici. La tension nominale d'entrée spécifique correspondant à votre amplificateur est indiquée sur le panneau arrière. Avant de brancher l'ampli pour la première fois, vérifier que l'amplificateur est compatible avec l'alimentation électrique. En cas de doute, demandez conseil à une personne qualifiée. Votre revendeur Marshall peut vous aider.

18. FUSIBLE SECTEUR

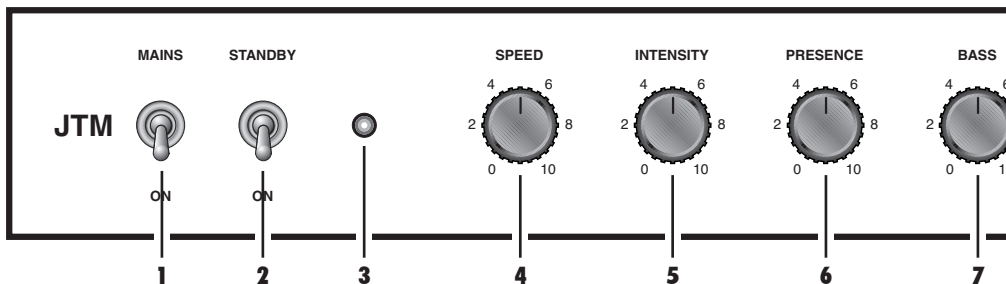
La valeur correcte du fusible secteur est indiquée sur le panneau arrière de l'amplificateur.

19. FUSIBLE H.T.

La valeur correcte du fusible H.T. est indiquée sur le panneau arrière de l'amplificateur.

FONCTIONS DU PANNEAU AVANT

1962 BLUESBREAKER™ PANNEAU AVANT



1. ALIMENTATION

Interrupteur d'alimentation marche/arrêt.

2. STANDBY

STANDBY (Veille) s'utilise conjointement avec l'interrupteur d'alimentation (*Fonction de panneau avant #1*) pour "chauffer" l'amplificateur avant utilisation et prolonger la durée de vie des lampes de sortie. À l'allumage, toujours allumer l'interrupteur d'alimentation en premier, en laissant le commutateur STANDBY (Veille) en position "standby". Cela permet l'application de la tension nécessaire pour laisser les lampes atteindre la bonne température de fonctionnement. Au bout d'environ deux minutes, les lampes auront atteint la bonne température de fonctionnement et l'amplificateur sera prêt à être activé en mettant l'alimentation sur MARCHÉ.

Remarque : Afin de prolonger la durée de vie des lampes, toujours placer le commutateur STANDBY (Veille) sur "standby" au moment d'allumer ou d'éteindre le son de l'amplificateur lors de toute interruption de jeu. Par ailleurs, à l'extinction totale, toujours régler l'amplificateur sur "standby" (veille) avant d'éteindre l'alimentation.

3. VOYANT INDICATEUR

Le voyant s'allume quand l'interrupteur d'alimentation de l'amplificateur est réglé sur Marche, et s'éteint lorsque l'interrupteur d'alimentation est sur Arrêt.

4. VITESSE

Contrôle la vitesse à laquelle l'effet "trémolo" oscille.

5. INTENSITÉ

Contrôle la profondeur d'oscillation de l'effet "trémolo".

Remarque : "Trémolo" ne fonctionne que lorsque qu'on joue sur le Canal 2.

6. PRESENCE

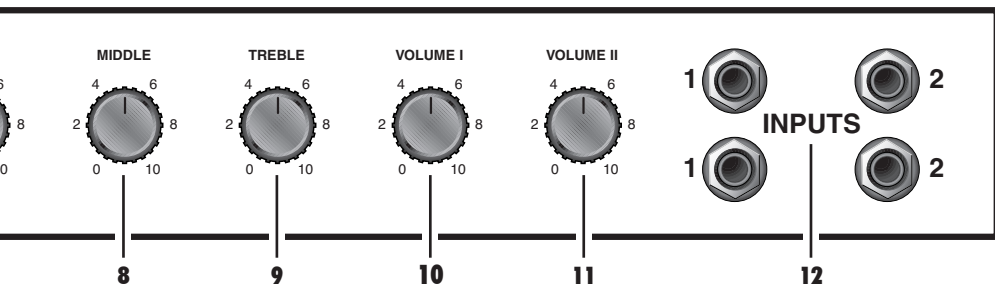
Contrôle l'ensemble des fréquences hautes contenues dans votre son. Tourner dans le sens horaire pour augmenter la netteté et le mordant de la tonalité. Presence est une fonction de l'étage de puissance, et fonctionne indépendamment des commandes d'égalisation du préampli.

7. BASS

Contrôle la quantité de fréquences basses, ou graves, de votre son. Tourner dans le sens horaire pour augmenter les graves et obtenir un son plus riche.

8. MIDDLE

Contrôle la quantité de fréquences medium dans votre son. Tourner dans le sens horaire pour plus de rondeur. Tourner dans le sens antihoraire pour réduire les fréquences medium et développer une tonalité plus lisse, plus "modulée".



9. TREBLE

Contrôle la quantité de fréquences aiguës dans votre son. Tourner dans le sens horaire pour augmenter les aigus et obtenir un son plus vif.

Remarque sur la tonalité : Le réseau d'égalisation du préampli est dynamique et hautement interactif, et de ce fait, la modification d'une seule commande d'égalisation peut influencer le comportement des autres commandes : expérimentez pour trouver votre son.

10. VOLUME I

Contrôle le niveau de sortie d'ensemble du Canal 1.

Remarque sur la tonalité : Ce canal est sonorisé pour une meilleure réponse aux fréquences aiguës que le Canal 2.

11. VOLUME II

Contrôle le niveau de sortie d'ensemble du Canal 2.

Remarque sur la tonalité : Ce canal est sonorisé pour une réponse normale.

12. ENTRÉES

1 (Haut)

Raccorde la guitare au Canal 1.

1 (Bas)

Raccorde la guitare à l'entrée faible sensibilité sur le Canal 1.

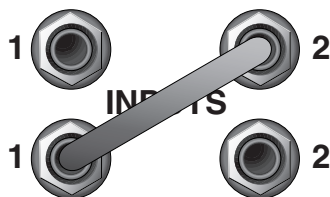
2 (Haut)

Raccorde la guitare au Canal 2.

2 (Bas)

Raccorde la guitare à l'entrée faible sensibilité sur le Canal 2.

Remarque sur la tonalité : Bien que la plupart des guitaristes utilisent l'entrée du haut du canal 1, n'ayez pas peur d'expérimenter. Certains guitaristes préfèrent mélanger les deux canaux en raccordant un câble de connexion blindé court entre l'entrée du bas du Canal 1 et l'entrée du haut du Canal 2. Si vous branchez ensuite votre guitare dans l'entrée du haut du Canal 1, vous pourrez mélanger les diverses caractéristiques tonales de chaque canal pour une plus grande flexibilité (Voir schéma).



FONCTIONS DU PANNEAU ARRIÈRE

1962 BLUESBREAKER™, PANNEAU ARRIÈRE



16. PÉDALE

Pour brancher le pédalier fourni, ce qui permet d'éteindre ou d'allumer l'effet "trémolo".

Remarque : L'effet "Trémolo" ne fonctionne que lorsque qu'on joue sur le Canal 2.

17. HAUT-PARLEURS

Ceux-ci servent au raccordement aux haut-parleurs internes et/ou à une charge de haut-parleur externe, c'est-à-dire un caisson haut-parleur supplémentaire.

AVERTISSEMENT ! Avant de brancher les haut-parleurs, bien vérifier que la SÉLECTION DE SORTIE est bien réglée (Fonction de panneau arrière #18).

18. SÉLECTION DE SORTIE

AVERTISSEMENT ! Votre ampli doit être complètement éteint avant l'activation de la SÉLECTION DE SORTIE.

La SÉLECTION DE SORTIE fait correspondre la sortie de l'amplificateur à l'impédance de la charge.

Avec les amplificateurs à lampes, il est impératif que l'amplificateur soit connecté à une charge pendant son utilisation et que l'impédance sélectionnée sur l'amplificateur corresponde à l'impédance totale des haut-parleurs internes et/ou des caissons haut-parleurs supplémentaires.

Les deux haut-parleurs internes font 16 Ohm. Ils sont montés en parallèle pour donner une impédance totale de 8 Ohm, aussi la sélection de sortie doit-elle être réglée sur 8 Ohm.

Si un caisson haut-parleur supplémentaire de 8 Ohm est utilisé conjointement avec les haut-parleurs internes, la sélection de sortie doit être réglée sur 4 Ohm.

Remarque : Ne jamais utiliser de caisson haut-parleur d'impédance inférieure à 8 Ohm conjointement avec les haut-parleurs internes.

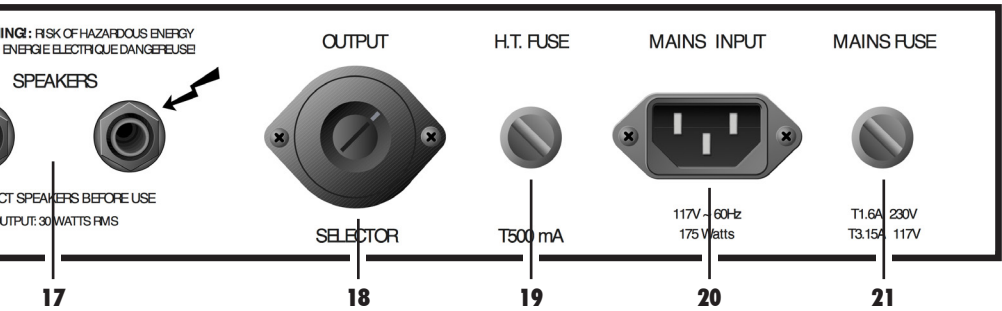
AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces consignes endommagera votre amplificateur.

19. FUSIBLE H.T.

La valeur correcte du fusible H.T. est indiquée sur le panneau arrière de l'amplificateur.

20. ENTRÉE SECTEUR

Votre ampli est fourni accompagné d'un câble d'alimentation détachable, qui se branche ici. La tension nominale d'entrée spécifique correspondant à votre amplificateur est indiquée sur le panneau arrière. Avant de brancher l'ampli pour la première fois, vérifier que l'amplificateur est compatible avec l'alimentation électrique. En cas de doute, demandez conseil à une personne qualifiée. Votre revendeur Marshall peut vous aider.

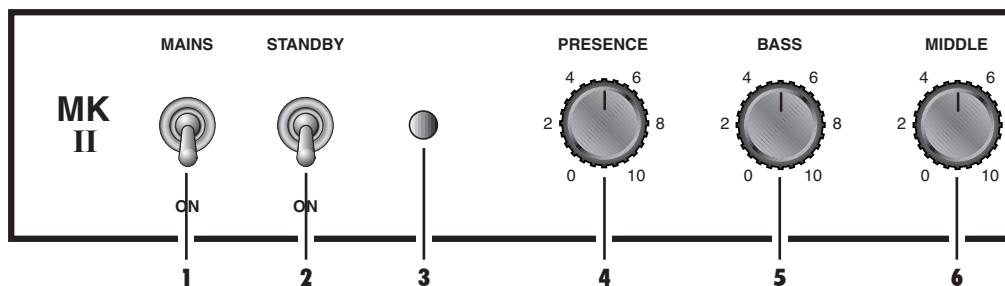


21. FUSIBLE SECTEUR

La valeur correcte du fusible secteur est indiquée sur le panneau arrière de l'amplificateur.

FONCTIONS DU PANNEAU AVANT

2245 JTM45 PANNEAU AVANT



1. ALIMENTATION

Interrupteur d'alimentation marche/arrêt.

2. STANDBY (Veille)

STANDBY (Veille) s'utilise conjointement avec l'interrupteur d'alimentation (*Fonction de panneau avant #1*) pour "chauffer" l'amplificateur avant utilisation et prolonger la durée de vie des lampes de sortie. À l'allumage, toujours allumer l'interrupteur d'alimentation en premier, en laissant le commutateur STANDBY (Veille) en position "standby". Cela permet l'application de la tension nécessaire pour laisser les lampes atteindre la bonne température de fonctionnement. Au bout d'environ deux minutes, les lampes auront atteint la bonne température de fonctionnement et l'amplificateur sera prêt à être activé en mettant l'alimentation sur MARCHÉ.

Remarque : Afin de prolonger la durée de vie des lampes, toujours placer le commutateur STANDBY (Veille) sur "standby" au moment d'allumer ou d'éteindre le son de l'amplificateur lors de toute interruption de jeu. Par ailleurs, à l'extinction totale, toujours régler l'amplificateur sur "standby" (veille) avant d'éteindre l'alimentation.

3. VOYANT INDICATEUR

Le voyant s'allume quand l'interrupteur d'alimentation de l'amplificateur est réglé sur Marche, et s'éteint lorsque l'interrupteur d'alimentation est sur Arrêt.

4. PRESENCE

Contrôle l'ensemble des fréquences aiguës contenues dans votre son. Tourner dans le sens horaire pour augmenter la netteté et le mordant de la tonalité. Presence est une fonction de l'étage de puissance, et fonctionne indépendamment des commandes d'égalisation du préampli.

5. BASS

Contrôle la quantité de fréquences basses, ou graves, de votre son. Tourner dans le sens horaire pour augmenter les graves et obtenir un son plus riche.

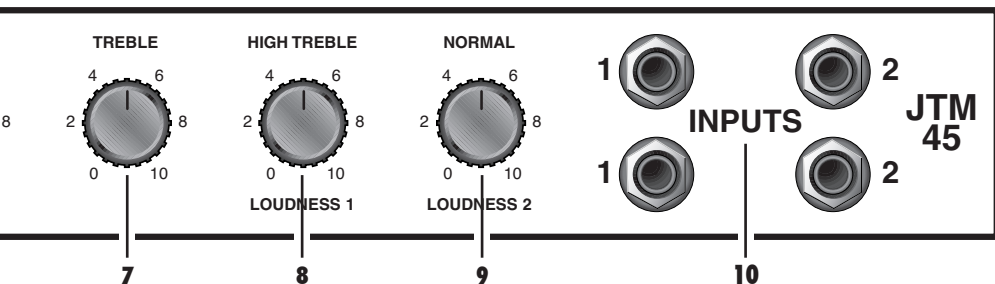
6. MIDDLE

Contrôle la quantité de fréquences medium dans votre son. Tourner dans le sens horaire pour plus de rondeur. Tourner dans le sens antihoraire pour réduire les fréquences medium et développer une tonalité plus lisse, plus "modulée".

7. TREBLE

Contrôle la quantité de fréquences aiguës dans votre son. Tourner dans le sens horaire pour augmenter les aigus et obtenir un son plus vif.

Remarque sur la tonalité : Le réseau d'égalisation du préampli est dynamique et hautement interactif, et de ce fait, la modification d'une seule commande d'égalisation peut influencer le comportement des autres commandes : expérimentez pour trouver votre son.



8. HIGH TREBLE - LOUDNESS 1

Contrôle le niveau de sortie d'ensemble du Canal 1.

Remarque sur la tonalité : Ce canal est sonorisé pour une meilleure réponse aux fréquences aiguës que le Canal 2.

9. NORMAL - LOUDNESS 2

Contrôle le niveau de sortie d'ensemble du Canal 2.

Remarque sur la tonalité : Le Canal 2 est sonorisé pour une réponse normale.

10. ENTRÉE

1 (Haut)

Raccorde la guitare au Canal 1.

1 (Bas)

Raccorde la guitare à l'entrée faible sensibilité sur le Canal 1.

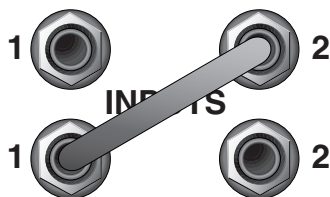
2 (Haut)

Raccorde la guitare au Canal 2.

2 (Bas)

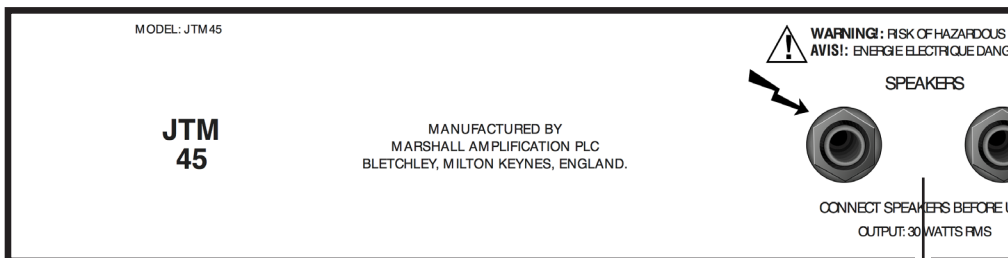
Raccorde la guitare à l'entrée faible sensibilité sur le Canal 2.

Remarque sur la tonalité : Bien que la plupart des guitaristes utilisent l'entrée du haut du canal 1, n'ayez pas peur d'expérimenter. Certains guitaristes préfèrent mélanger les deux canaux en raccordant un câble de connexion blindé court entre l'entrée du bas du Canal 1 et l'entrée du haut du Canal 2. Si vous branchez ensuite votre guitare dans l'entrée du haut du Canal 1, vous pourrez mélanger les diverses caractéristiques tonales de chaque canal pour une plus grande flexibilité (Voir schéma).



FONCTIONS DU PANNEAU ARRIÈRE

2245 JTM45, PANNEAU ARRIÈRE



14. HAUT-PARLEURS

Ceux-ci servent au raccordement à une charge de haut-parleur, c'est-à-dire un ou des caisson(s) haut-parleur(s).

AVERTISSEMENT ! Avant de brancher les haut-parleurs, bien vérifier que la SÉLECTION DE SORTIE est bien réglée (Fonction de panneau arrière #15)

15. SÉLECTION DE SORTIE

AVERTISSEMENT ! Votre ampli doit être complètement éteint avant l'activation de la SÉLECTION DE SORTIE.

La SÉLECTION DE SORTIE fait correspondre la sortie de l'amplificateur à l'impédance de la charge.

Avec les amplificateurs à lampes, il est impératif que l'amplificateur soit connecté à une charge pendant son utilisation et que la sortie d'impédance sélectionnée sur l'amplificateur corresponde à l'impédance totale du ou des caisson(s) haut-parleur(s) utilisé(s). Par exemple, si un ampli est raccordé à un seul caisson 16 Ohm, l'ampli doit donc être réglé sur 16 Ohms. S'il est raccordé à deux caissons 16 Ohm, l'ampli doit être réglé sur 8 Ohms. S'il est raccordé à deux caissons 8 Ohm, l'ampli doit être réglé sur 4 Ohms.

AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces consignes risque d'endommager votre amplificateur.

16. FUSIBLE H.T.

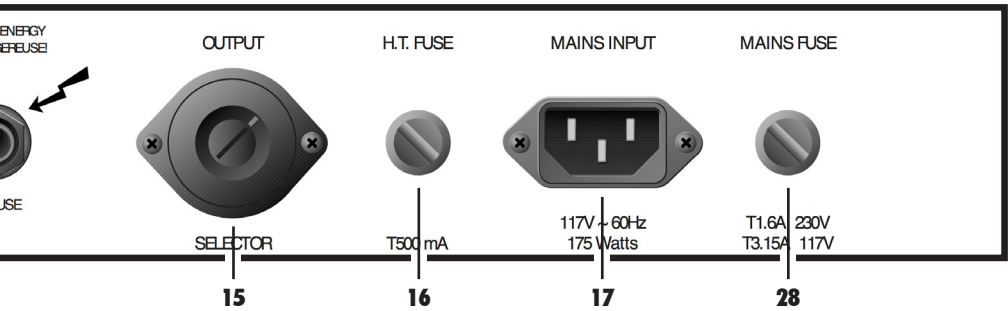
La valeur correcte du fusible H.T. est indiquée sur le panneau.

17. ENTRÉE SECTEUR

Votre ampli est fourni accompagné d'un câble d'alimentation détachable, qui se branche ici. La tension nominale d'entrée spécifique correspondant à votre amplificateur est indiquée sur le panneau arrière. Avant de brancher l'ampli pour la première fois, vérifier que l'amplificateur est compatible avec l'alimentation électrique. En cas de doute, demandez conseil à une personne qualifiée. Votre revendeur Marshall peut vous aider.

18. FUSIBLE SECTEUR

La valeur correcte du fusible secteur est indiquée sur le panneau arrière de l'amplificateur.



WARNUNG! WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG:

Zuerst ist sicherzustellen, dass der Verstärker mit dem Stromnetz kompatibel ist (für 1959SLP & 1987X siehe MAINS SELECTOR (Netzwahlschalter) [Funktion Rückseite Nr. 16]). Bei Unklarheiten ist ein Fachmann aufzusuchen – Ihr Marshall-Händler kann dabei helfen.

NETZEINGANG & SICHERUNG:

Die spezifische Netzeingangsspannung, für die Ihr Verstärker gebaut wurde, wird auf der Rückseite des Verstärkers angegeben. Der Verstärker wird mit einem abnehmbaren Netzkabel geliefert, das an die MAINS-INPUT-Buchse (Netzeingangsbuchse) auf der Rückseite des Verstärkers anzuschließen ist (1959SLP & 1987X Funktion Rückseite Nr. 17, 1962 Bluesbreaker Funktion Rückseite Nr. 20, 2245 JTM45 Funktion Rückseite Nr. 17). Der korrekte Wert und das korrekte Modell der Netzsicherung werden auf der Rückseite des Verstärkers angegeben.

Es darf **NIEMALS** versucht werden, die Sicherung zu überbrücken oder eine Sicherung mit einem unzulässigen Wert oder Modell einzusetzen.

TRANSPORT DER GERÄTE:

Vor dem Transport ist sicherzustellen, dass der Verstärker ausgeschaltet und nicht ans Stromnetz angeschlossen ist und dass die entfernbaren Kabel nicht an das Equipment angeschlossen sind.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM AUFBAU:

1. Vor dem Verbinden der Lautsprecherbox(en) ist sicherzustellen, dass der OUTPUT SELECTOR (1959SLP & 1987X Funktion Rückseite Nr. 15, 1962 Bluesbreaker Funktion Rückseite Nr. 18, 2245 JTM45 Funktion Rückseite Nr. 15) auf die richtige Impedanz eingestellt ist.

WARNUNG: Wenn die falsche Impedanz ausgewählt wird, kann dies zur Beschädigung Ihres Verstärkers führen.

Beim Anschluss von einer Lautsprecherbox/ Lautsprecherboxen ist sicherzustellen, dass das richtige Lautsprecherkabel verwendet wird. Verwenden Sie zu diesem Zweck niemals ein geschirmtes Gitarrenkabel.

2. Stellen Sie sicher, dass sich der Hauptnetzschalter (MAINS) in der OFF-Position (aus) befindet (Funktion Vorderseite Nr. 1).
3. Stecken Sie das mitgelieferte Netzkabel zuerst in den NETZEINGANG und schließen Sie es dann an das Stromnetz an.
4. Stellen Sie sicher, dass der LOUDNESS- oder VOLUME-Regler (Lautstärkeregl.) auf der Vorderseite auf Null gestellt ist (1959SLP & 1987X Funktion Vorderseite Nr. 8 & 9, 1962 Bluesbreaker Funktion Vorderseite Nr. 10 & 11, 2245 JTM45 Funktion Vorderseite Nr. 8 & 9).
5. Schließen Sie Ihre Gitarre an die INPUT(Eingangs)-Klinkenbuchse an (Funktion Vorderseite Nr. 1959SLP, 1987X & 2245 JTM45 Funktion Vorderseite Nr. 10, 1962 Bluesbreaker Funktion Vorderseite Nr. 12).
6. Stellen Sie sicher, dass sich der STANDBY-Schalter in der Standby-Position befindet (Funktion Vorderseite Nr. 2).
7. Bringen Sie den NETZSCHALTER auf der Vorderseite in die ON-Position (ein) und warten Sie ein paar Minuten, bevor Sie mit Punkt 8 fortfahren.
8. Schalten Sie den Verstärker ein, indem Sie den STANDBY-Schalter in die ON-Position bringen.
9. Stellen Sie den LOUDNESS- oder VOLUME-Regler wie gewünscht ein und Ihr Verstärker ist spielbereit.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Die folgenden zwei Bedingungen sind Voraussetzungen für den Betrieb:

1. Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und
2. Das Gerät muss jeglichen Störungen, die das Gerät erreichen, standhalten, auch Störungen, die sich auf unerwünschte Weise auf den Betrieb auswirken.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte dienen dem Schutz vor schädlichen Störungen in Wohngebieten.

Dieses Gerät erzeugt und nutzt Funkfrequenzenergie und kann solche abstrahlen und beeinträchtigt möglicherweise die Funkkommunikation, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und benutzt wird.

Es gibt allerdings keine Garantie dafür, dass es bei einer bestimmten Installation zu keiner Störung kommt. Falls dieses Gerät beim Radio- oder Fernsehempfang Funkstörungen verursacht, was Sie feststellen können, indem Sie das Gerät aus- und wieder einschalten, sollte der Anwender diese Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen beseitigen:

- Neue Ausrichtung oder Positionierung der Empfangsantenne
- Vergrößern des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine Steckdose, an deren Stromkreis nicht auch der Empfänger angeschlossen ist
- Hinzuziehen des Händlers oder eines erfahrenen Radio-/Fernsehtechnikers

VORSICHT: Jegliche Änderungen oder Modifikationen dieses Geräts, die nicht ausdrücklich durch die für die Einhaltung der Vorschriften zuständige Partei genehmigt sind, können zum Erlöschen der Berechtigung des Nutzers zum Betreiben des Geräts führen.

Dieses Gerät entspricht CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

**DIESES HANDBUCH VOR DEM ANSCHLIESSEN DES
VERSTÄRKERS SORGFÄLTIG DURCHLESEN.**

**ALLE ANWEISUNGEN EINHALTEN UND ALLE
WARNUNGEN BEACHTEN.**

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN!



Marshall

EINLEITUNG

Der gute Ruf von Marshall stützt sich auf viele Faktoren, unser langes Fortbestehen ist jedoch hauptsächlich auf die andauernde Relevanz des Design- und Konstruktionskonzepts unserer Verstärker zurückzuführen – und hinzu kommt noch: solide Verarbeitung, ein kultiger Look und vor allem ein großartiger Klang.

Der Verstärker, den Sie gerade erworben haben, wurde ursprünglich zu einer Zeit auf den Markt gebracht, in der das Image und der Sound populärer Musik extremen Änderungen unterworfen waren und E-Gitarristen die musikalischen Grenzen einrissen, um neue Musikgenres zu schaffen.

Jeder der Verstärker der Baureihe Vintage Re-Issue existierte bereits zu Beginn dieser musikalischen Revolution und trug einen großen Teil hierzu bei.

Die andauernde Faszination und Begeisterung, die viele Gitarristen unseren Vintage-Verstärkern entgegenbringen, ist Beweis dafür, wie relevant und wichtig diese Modelle noch heute sind.

Die Neuauflagen dieser legendären Verstärker sind in Bezug auf Design und Klang so originalgetreu wie möglich. Diese außerordentlichen Produkte, die in Bletchey, England, handgefertigt werden, verfügen über fingerverzinkte Gehäuse aus Birkenfurnierplatten, einem handgeschweißten Rahmen, handverlöteten Potentionmetern und Röhrensätzen sowie Leiterplatten und Baugruppen der höchsten Qualität.

Vielen Dank, dass Sie sich für Marshall entschieden haben. Wir hoffen, dass Ihr Verstärker der Baureihe Vintage Re-Issue bald für Sie unverzichtbar sein und Ihnen Jahre des legendären Marshall-Klangs bieten wird.

- Das Marshall-Team.

ÜBERSICHT

Die Baureihe Vintage Re-Issue besteht aus dem 100 Watt 1959SLP Topteil, dem 50 Watt 1987X Topteil, dem JTM45 2245 Topteil und der 1962 Bluesbreaker Combo. Hierbei handelt es sich ausschließlich um getreue Nachbildungen von Originalen aus den 60ern, die den Sound der elektrischen Gitarre, wie wir ihn heute kennen, geprägt haben.

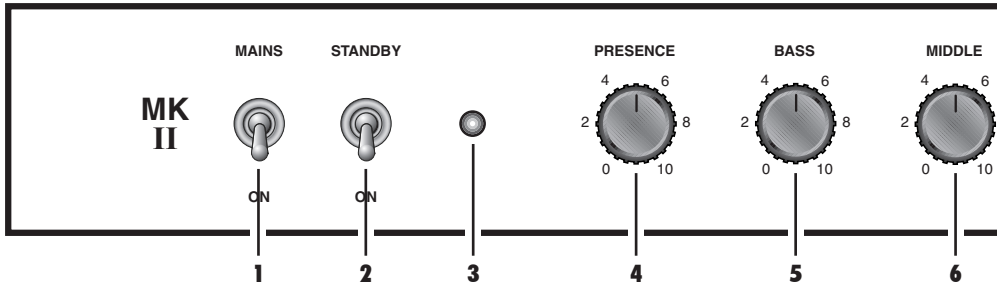
Die Haupteigenschaft, die diese Verstärker gemeinsam haben, ist ihre einfache Handhabung und ihr ausgezeichnete Vollröhrenklang. Die wundervoll organische und lebendige Übersteuerung, bei der es sich um ihr Markenzeichnen handelt, kann nur auf eine Art erzielt werden: indem man sie voll aufdreht. Das Ergebnis ist ein sauberer, majestätischer Klang, der nicht durch unnötige Schaltungen gestört wird. Bei Solos wird hierbei ein kraftvoller, runder und warmer Nachklang erzeugt, voller klassischem Charakter. Für Kurzstücke wird ein eindringlicher, perkussiver Klang geboten, mit natürlicher Unterbrechung, wodurch jede Note in einem herrlichen musikalischen Crunch verklingen kann.

FX-LOOP

Aufgrund der regen Nachfrage haben wir die Modelle 1959SLP und 1987X um einen akustisch transparenten FX Loop ergänzt. Die Schaltung wurde so entworfen, dass sie den Gitarrensound nicht beeinflusst, sodass der Klang sauber bleibt. Durch den Bypass-Schalter haben Sie die Möglichkeit, die Schaltung gegebenenfalls vollkommen zu entfernen. Der FX-Loop-Levelwahlschalter gewährleistet eine Kompatibilität mit Rack-Prozessoren und Stompboxen.

FUNKTIONEN VORDERSEITE

1959SLP & 1987X VORDERSEITE



1. MAINS

Schalter Netzeingang ON/OFF.

2. STANDBY

STANDBY wird in Verbindung mit dem MAINS-Netzschalter (*Funktion Vorderseite Nr. 1*) verwendet, um den Verstärker vor dem Gebrauch „aufzuwärmen“ und die Lebensdauer der Ausgangsröhren zu verlängern. Schalten Sie bei der Inbetriebnahme immer zuerst den MAINS-Netzschalter ein und lassen Sie den STANDBY-Schalter in der Position „Standby“. Dadurch wird die erforderliche Spannung erzeugt, um die Röhren auf ihre richtige Betriebstemperatur zu bringen. Nach ungefähr zwei Minuten haben die Röhren die richtige Betriebstemperatur erreicht und der Verstärker kann in Betrieb genommen werden, indem der MAINS-Netzschalter in die ON-Position gebracht wird.

Hinweis: Um die Lebensdauer der Röhren zu verlängern, sollte der STANDBY-Schalter stets in die Standby-Position gebracht werden, wenn der Verstärker während Pausen bei Auftritten ein- und ausgeschaltet wird. Schalten Sie den Verstärker außerdem nach einem Stromausfall immer in „Standby“, bevor Sie den MAINS-Netzschalter in die OFF-Position bringen.

3. NETZLEUCHE

Die Leistungsanzeige leuchtet auf, wenn der Netzeingang eingeschaltet wird, und erlischt, wenn der Netzeingang ausgeschaltet wird.

4. PRESENCE

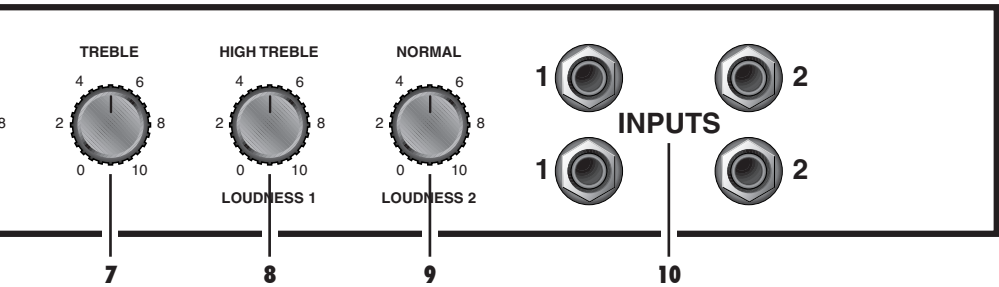
Regelt den Gesamtanteil höherer Frequenzen in Ihrem Sound. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um Ihrem Klang mehr Biss und Knackigkeit zu verleihen, für einen „schneidigeren“ Ton. Bei Presence handelt es sich um eine Leistungsstufenfunktion, die unabhängig von den Vorverstärker-EQ-Reglern genutzt werden kann.

5. BASS

Regelt den Anteil tieferer Frequenzen (Bottom-End) in Ihrem Sound. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um das Bottom-End zu erhöhen und für einen volleren Klang zu sorgen.

6. MIDDLE

Regelt den Anteil mittlerer Frequenzen in Ihrem Sound. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um Ihrem Klang Umfang zu verleihen. Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um den Anteil mittlerer Frequenzen zu verringern, wodurch ein weicherer, „gewinnenderer“ Klang entsteht.



7. TREBLE

Regelt den Anteil hoher Frequenzen in Ihrem Sound. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die hohen Frequenzen zu erhöhen und einen helleren Ton zu erzeugen.

Tonalität: Das Vorverstärker-EQ-Netzwerk ist dynamisch und äußerst interaktiv, weshalb das Verändern der Einstellung eines EQ-Reglers zu einem veränderten Verhalten der anderen Regler führen kann – experimentieren Sie, um Ihren ganz persönlichen Sound zu finden.

8. HIGH TREBLE LOUDNESS 1

Regelt den allgemeinen Ausgangspegel von Kanal 1.

Tonalität: Dieser Kanal bietet eine stärkere Höheneinstellung als Kanal 2.

9. NORMAL LOUDNESS 2

Regelt den allgemeinen Ausgangspegel von Kanal 2.

Tonalität: Kanal 2 bietet eine normale Höheneinstellung.

10. INPUTS

1 (Oberseite)

Verbindet die Gitarre mit Kanal 1.

1 (Unterseite)

Verbindet die Gitarre mit dem Eingang mit geringerer Sensitivität an Kanal 1.

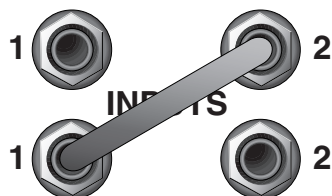
2 (Oberseite)

Verbindet die Gitarre mit Kanal 2.

2 (Unterseite)

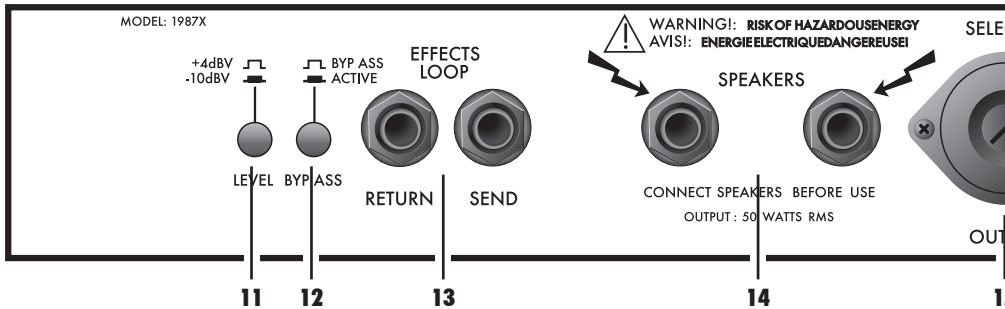
Verbindet die Gitarre mit dem Eingang mit geringerer Sensitivität an Kanal 2.

Tonalität: Zwar handelt es sich bei dem oberen Eingang von Kanal 1 um den, den die meisten Gitarristen verwenden; zögern Sie jedoch nicht, zu experimentieren. Manche Gitarristen ziehen es vor, die beiden Kanäle zu mischen, indem Sie den unteren Eingang von Kanal 1 und den oberen Eingang von Kanal 2 mit einem kurzen abgeschirmten Patchkabel verbinden. Wenn Sie Ihre Gitarre dann in den oberen Eingang von Kanal 1 einstecken, können Sie die unterschiedlichen Klangeigenschaften für eine höhere Flexibilität der beiden Kanäle kombinieren (siehe Grafik).



FUNKTIONEN RÜCKSEITE

1959SLP & 1987X RÜCKSEITE



11. LEVEL

Bietet zwei verschiedene Pegel, um den mit dem EFFECTS LOOP (Effekt-Loop) verbundenen Effekten zu entsprechen. Der höhere Pegel (+4 dBV) ist auf Rack-Prozessoren und der niedrigere (-10 dBV) auf Stompbox-Effekte angepasst.

12. BYPASS

Dieser Schalter umgeht den EFFECTS LOOP vollständig, um eine vollständige Klangintegrität beizubehalten.

13. EFFECTS LOOP

Um die Flexibilität Ihres Verstärkers noch mehr zu erhöhen, könnten Sie sich dafür entscheiden, externe Effekte zu integrieren. EFFECTS LOOP ermöglicht eine direkte Verbindung entweder mit den Stompboxen oder den Rack-Prozessoren.

Normalerweise würden Effekte, die Verzerrungen oder Wah-Wah-Effekte beinhalten, nicht durch den Effekt-Loop geleitet werden, sondern zwischen die Gitarre und den Verstärkereingang. Zeit- oder Modulationseffekte, wie etwa Chorus, Delay und Reverb, eignen sich am besten für den Loop.

SEND

Anschluss an den Eingang der externen Effekte.

RETURN

Anschluss an den Ausgang der externen Effekte.

14. SPEAKERS

Lautsprecheranschlüsse. Schließen Sie hier Ihre Lautsprecherbox(en) an.

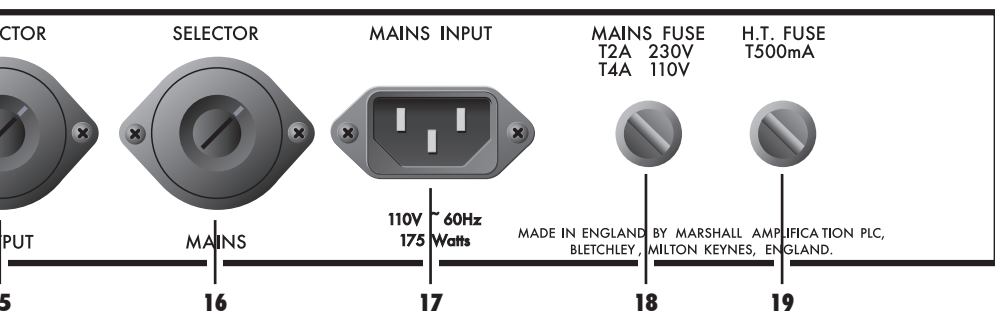
WARNUNG: Stellen Sie vor dem Anschluss der Lautsprecher sicher, dass der OUTPUT SELECTOR (Funktion Rückseite Nr. 15) entsprechend der Impedanz der Lautsprecherbox(en) richtig eingestellt ist.

15. OUTPUT SELECTOR

WARNUNG: Ihr Verstärker muss vollständig ausgeschaltet sein, bevor der OUTPUT SELECTOR betätigt wird.

Der OUTPUT SELECTOR passt den Ausgang des Verstärkers der Impedanz der Lautsprecherbox(en) an.

Bei Vollröhrenverstärkern ist es zwingend erforderlich, dass der Verstärker bei Betrieb an eine Lautsprecherbox angeschlossen ist und dass die an dem Verstärker ausgewählte Impedanz der Gesamtimpedanz der verwendeten Lautsprecherbox(en) entspricht. Wenn der Verstärker zum Beispiel mit einer einzigen 16-Ohm-Box verbunden ist, muss der Verstärker dementsprechend auf



16 Ohm eingestellt werden. Wenn er mit zwei 16-Ohm-Boxen verbunden ist, muss der Verstärker auf 8 Ohm eingestellt sein. Wenn er mit zwei 8-Ohm-Boxen verbunden ist, muss der Verstärker auf 4 Ohm eingestellt sein.

WARNUNG: Die Missachtung dieser Punkte kann zu Beschädigungen am Verstärker führen.

16. MAINS SELECTOR

WARNUNG: Ihr Verstärker muss vollständig abgeschaltet sein, bevor der MAINS SELECTOR betätigt wird.

Der MAINS SELECTOR passt den Verstärker auf die Eingangsnetzspannung an. Stellen Sie sicher, dass der MAINS SELECTOR auf die richtige Spannung eingestellt ist, die dem Land, in dem der Verstärker verwendet wird, entspricht. Wenn Sie sich über die Eingangsnetzspannung nicht sicher sind, kontaktieren Sie Ihren Marshall-Händler.

WARNUNG: Die Missachtung dieser Punkte kann zu Beschädigungen am Verstärker führen.

17. MAINS INPUT

Ihr Verstärker verfügt über ein abnehmbares Netzkabel, welches hier angeschlossen wird. Die spezifische Netzeingangsspannung, für die Ihr Verstärker gebaut wurde, wird auf der

Rückseite angegeben. Stellen Sie vor dem ersten Anschließen sicher, dass Ihr Verstärker mit der Netzspannungsversorgung kompatibel ist. Sollten Sie nicht sicher sein, wenden Sie sich an einen Fachmann. Ihr Marshall-Händler hilft Ihnen hierbei.

18. MAINS FUSE

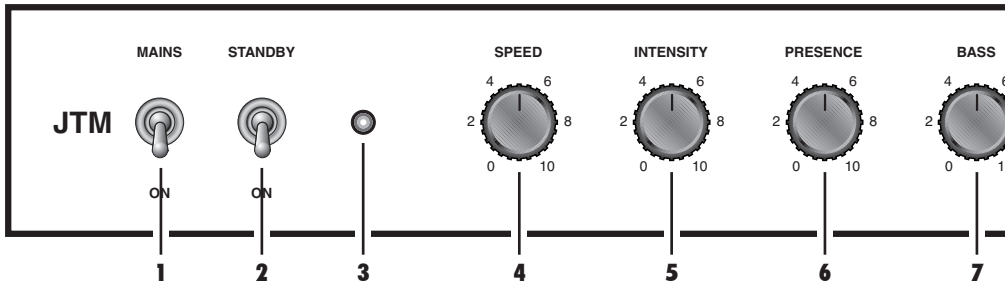
Der korrekte Wert der Netzsicherung ist auf der Rückseite des Verstärkers angegeben.

19. HT- FUSE

Der korrekte Wert der HT-Sicherung ist auf der Rückseite des Verstärkers angegeben.

FUNKTIONEN VORDERSEITE

1962 BLUESBREAKER™ VORDERSEITE



1. MAINS

Schalter Netzeingang ON/OFF.

2. STANDBY

STANDBY wird in Verbindung mit dem MAINS-Netzschalter (*Funktion Vorderseite Nr. 1*) verwendet, um den Verstärker vor dem Gebrauch „aufzuwärmen“ und die Lebensdauer der Ausgangsröhren zu verlängern. Schalten Sie bei der Inbetriebnahme immer zuerst den MAINS-Netzschalter ein und lassen Sie den STANDBY-Schalter in der Position „Standby“. Dadurch wird die erforderliche Spannung erzeugt, um die Röhren auf ihre richtige Betriebstemperatur zu bringen. Nach ungefähr zwei Minuten haben die Röhren die richtige Betriebstemperatur erreicht und der Verstärker kann in Betrieb genommen werden, indem der MAINS-Netzschalter in die ON-Position gebracht wird.

Hinweis: Um die Lebensdauer der Röhren zu verlängern, sollte der STANDBY-Schalter stets in die Standby-Position gebracht werden, wenn der Verstärker während Pausen bei Auftritten ein- und ausgeschaltet wird. Schalten Sie den Verstärker außerdem nach einem Stromausfall immer in „Standby“, bevor Sie den MAINS-Netzschalter in die OFF-Position bringen.

3. NETZLEUCHE

Die Leistungsanzeige leuchtet auf, wenn der Netzeingang eingeschaltet wird, und erlischt, wenn der Netzeingang ausgeschaltet wird.

4. SPEED

Regelt die Geschwindigkeit, mit der der „Tremelo“-Effekt schwingt.

5. INTENSITY

Regelt die Tiefe der Schwingung des „Tremelo“-Effekts.

Hinweis: Der „Tremelo“-Effekt kann nur zusammen mit Kanal 2 genutzt werden.

6. PRESENCE

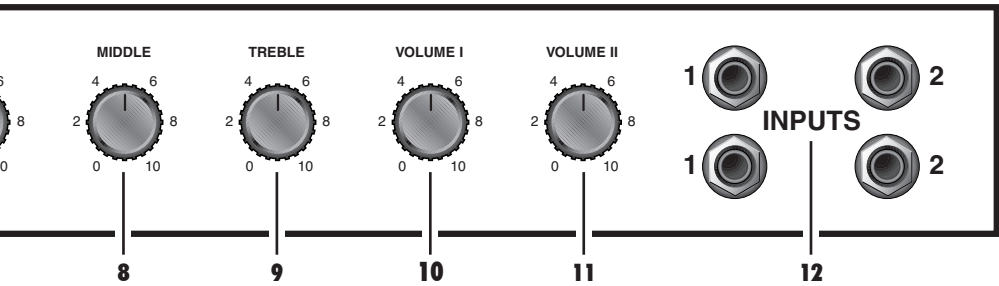
Regelt den Gesamtanteil höherer Frequenzen in Ihrem Sound. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um Ihrem Klang mehr Biss und Knackigkeit zu verleihen, für einen „schneidigeren“ Ton. Bei Presence handelt es sich um eine Leistungsstufenfunktion, die unabhängig von den Vorverstärker-EQ-Reglern genutzt werden kann.

7. BASS

Regelt den Anteil tieferer Frequenzen (Bottom-End) in Ihrem Sound. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um das Bottom-End zu erhöhen und für einen volleren Klang zu sorgen.

8. MIDDLE

Regelt den Anteil mittlerer Frequenzen in Ihrem Sound. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um Ihrem Klang Umfang zu verleihen. Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um den Anteil mittlerer Frequenzen zu verringern, wodurch ein weicherer, „gewinnenderer“ Klang entsteht.



9. TREBLE

Regelt den Anteil hoher Frequenzen in Ihrem Sound. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die hohen Frequenzen zu erhöhen und einen helleren Ton zu erzeugen.

Tonalität: Das Vorverstärker-EQ-Netzwerk ist dynamisch und äußerst interaktiv, weshalb das Verändern der Einstellung eines EQ-Reglers zu einem veränderten Verhalten der anderen Regler führen kann – experimentieren Sie, um Ihren ganz persönlichen Sound zu finden.

10. VOLUME I

Regelt den allgemeinen Ausgangspegel von Kanal 1.

Tonalität: Dieser Kanal bietet eine stärkere Höheneinstellung als Kanal 2.

11. VOLUME II

Regelt den allgemeinen Ausgangspegel von Kanal 2.

Tonalität: Dieser Kanal bietet eine normale Höheneinstellung.

12. INPUTS

1 (Oberseite)

Verbindet die Gitarre mit Kanal 1.

1 (Unterseite)

Verbindet die Gitarre mit dem Eingang mit geringerer Sensitivität an Kanal 1.

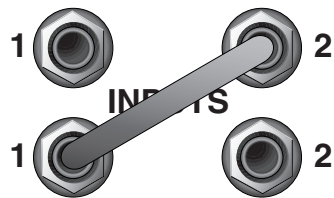
2 (Oberseite)

Verbindet die Gitarre mit Kanal 2.

2 (Unterseite)

Verbindet die Gitarre mit dem Eingang mit geringerer Sensitivität an Kanal 2.

Tonalität: Zwar handelt es sich bei dem oberen Eingang von Kanal 1 um den, den die meisten Gitarristen verwenden; zögern Sie jedoch nicht, zu experimentieren. Manche Gitarristen ziehen es vor, die beiden Kanäle zu mischen, indem Sie den unteren Eingang von Kanal 1 und den oberen Eingang von Kanal 2 mit einem kurzen abgeschirmten Patchkabel verbinden. Wenn Sie Ihre Gitarre dann in den oberen Eingang von Kanal 1 einstecken, können Sie die unterschiedlichen Klangeigenschaften für eine höhere Flexibilität der beiden Kanäle kombinieren (siehe Grafik).



FUNKTIONEN RÜCKSEITE

1962 BLUESBREAKER™ RÜCKSEITE



16. FOOTPEDAL

Zum Anschluss des mitgelieferten Fußschalters, um es zu ermöglichen, „Tremelo“ ein- und auszuschalten.

Hinweis: Der „Tremelo“-Effekt kann nur zusammen mit Kanal 2 genutzt werden.

17. SPEAKERS

Dies dient zur Verbindung entweder mit den internen Lautsprechern und/oder mit einer externen Lautsprecherlast, also mit einer Erweiterungsbox/Erweiterungsboxen.

WARNUNG! Stellen Sie vor dem Anschluss der Lautsprecher sicher, dass der OUTPUT SELECTOR richtig eingestellt ist (Funktion Rückseite Nr. 18).

18. OUTPUT SELECTOR

WARNUNG! Ihr Verstärker muss vollständig ausgeschaltet sein, bevor der OUTPUT SELECTOR betätigt wird.

Der OUTPUT SELECTOR passt den Ausgang des Verstärkers der Ladungsimpedanz an.

Bei Vollröhrenverstärkern ist es zwingend erforderlich, dass der Verstärker bei Betrieb an eine Last angeschlossen ist und dass die an dem Verstärker ausgewählte Impedanz der

Gesamtimpedanz der internen Lautsprecher und/oder Erweiterungsboxen entspricht.

Die beiden internen Lautsprecher weisen einen Widerstand von je 16 Ohm auf. Diese sind parallel geschaltet, wodurch eine Gesamtimpedanz von 8 Ohm vorhanden ist. Der OUTPUT SELECTOR muss demnach auf 8 Ohm eingestellt werden.

Wenn zusätzlich eine Erweiterungsbox mit 8 Ohm in Verbindung mit den internen Lautsprechern verwendet wird, muss der OUTPUT SELECTOR auf 4 Ohm eingestellt werden.

Hinweis: Es darf keine zusätzliche Erweiterungsbox mit einer Impedanz von unter 8 Ohm zusammen mit den internen Lautsprechern verwendet werden.

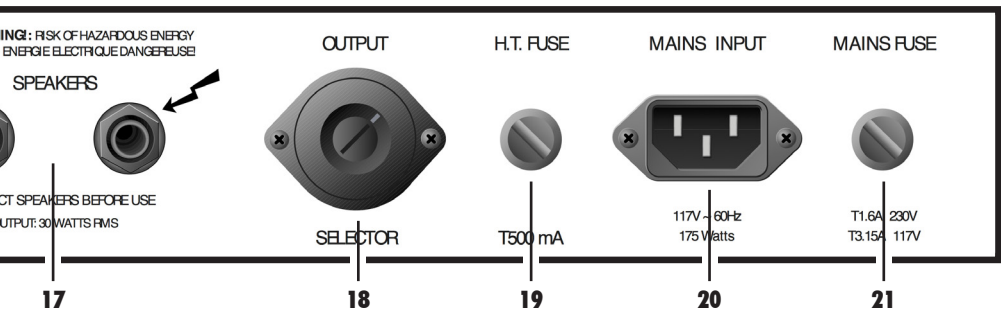
WARNUNG! Die Missachtung dieser Punkte führt zu Beschädigungen am Verstärker.

19. HT- FUSE

Der korrekte Wert der HT-Sicherung ist auf der Rückseite des Verstärkers angegeben.

20. MAINS INPUT

Ihr Verstärker verfügt über ein abnehmbares Netzkabel, welches hier angeschlossen wird.



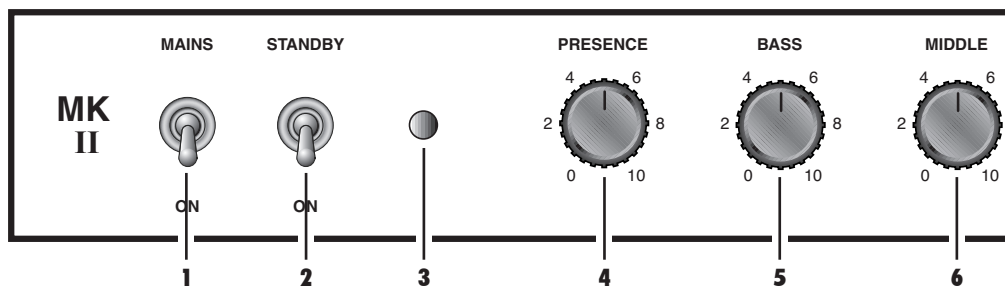
Die spezifische Netzeingangsspannung, für die Ihr Verstärker gebaut wurde, wird auf der Rückseite angegeben. Stellen Sie vor dem ersten Anschließen sicher, dass Ihr Verstärker mit der Netzspannungsversorgung kompatibel ist. Sollten Sie nicht sicher sein, wenden Sie sich an einen Fachmann. Ihr Marshall-Händler hilft Ihnen hierbei.

21. MAINS FUSE

Der korrekte Wert der Netzsicherung ist auf der Rückseite des Verstärkers angegeben.

FUNKTIONEN VORDERSEITE

2245 JTM45 VORDERSEITE



1. MAINS

Schalter Netzeingang ON/OFF.

2. STANDBY

STANDBY wird in Verbindung mit dem MAINS-Netzschalter (Funktion Vorderseite Nr. 1) verwendet, um den Verstärker vor dem Gebrauch „aufzuwärmen“ und die Lebensdauer der Ausgangsröhren zu verlängern. Schalten Sie bei der Inbetriebnahme immer zuerst den MAINS-Netzschalter ein und lassen Sie den STANDBY-Schalter in der Position „Standby“. Dadurch wird die erforderliche Spannung erzeugt, um die Röhren auf ihre richtige Betriebstemperatur zu bringen. Nach ungefähr zwei Minuten haben die Röhren die richtige Betriebstemperatur erreicht und der Verstärker kann in Betrieb genommen werden, indem der MAINS-Netzschalter in die ON-Position gebracht wird.

Hinweis: Um die Lebensdauer der Röhren zu verlängern, sollte der STANDBY-Schalter stets in die Standby-Position gebracht werden, wenn der Verstärker während Pausen bei Auftritten ein- und ausgeschaltet wird. Schalten Sie den Verstärker außerdem nach einem Stromausfall immer in „Standby“, bevor Sie den MAINS-Netzschalter in die OFF-Position bringen.

3. NETZLEUCHE

Die Leistungsanzeige leuchtet auf, wenn der Netzeingang eingeschaltet wird, und erlischt, wenn der Netzeingang ausgeschaltet wird.

4. PRESENCE

Regelt den Gesamtanteil höherer Frequenzen in Ihrem Sound. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um Ihrem Klang mehr Biss und Knackigkeit zu verleihen, für einen „schneidigeren“ Ton. Bei Presence handelt es sich um eine Leistungsstufenfunktion, die unabhängig von den Vorverstärker-EQ-Reglern genutzt werden kann.

5. BASS

Regelt den Anteil tieferer Frequenzen (Bottom-End) in Ihrem Sound. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um das Bottom-End zu erhöhen und für einen volleren Klang zu sorgen.

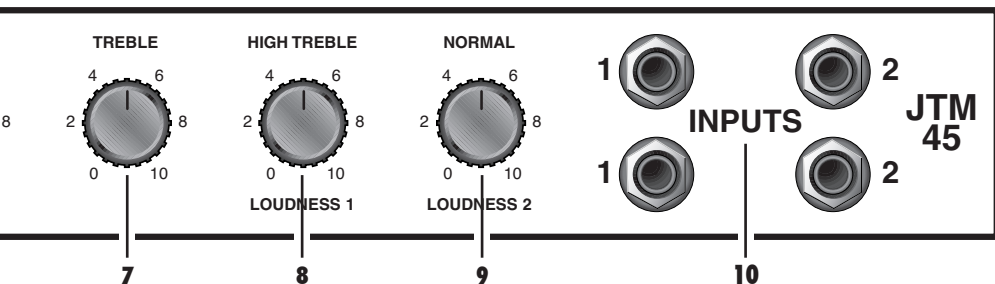
6. MIDDLE

Regelt den Anteil mittlerer Frequenzen in Ihrem Sound. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um Ihrem Klang Umfang zu verleihen. Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um den Anteil mittlerer Frequenzen zu verringern, wodurch ein weicherer, „gewinnenderer“ Klang entsteht.

7. TREBLE

Regelt den Anteil hoher Frequenzen in Ihrem Sound. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die hohen Frequenzen zu erhöhen und einen helleren Ton zu erzeugen.

Tonalität: Das Vorverstärker-EQ-Netzwerk ist dynamisch und äußerst interaktiv, weshalb das Verändern der Einstellung eines EQ-Reglers zu



einem veränderten Verhalten der anderen Regler führen kann – experimentieren Sie, um Ihren ganz persönlichen Sound zu finden.

8. HIGH TREBLE - LOUDNESS 1

Regelt den allgemeinen Ausgangspegel von Kanal 1.

Tonalität: Dieser Kanal bietet eine stärkere Höheneinstellung als Kanal 2.

9. NORMAL - LOUDNESS 2

Regelt den allgemeinen Ausgangspegel von Kanal 2.

Tonalität: Kanal 2 bietet eine normale Höheneinstellung.

10. INPUT

1 (Oberseite)

Verbindet die Gitarre mit Kanal 1.

1 (Unterseite)

Verbindet die Gitarre mit dem Eingang mit geringerer Sensitivität an Kanal 1.

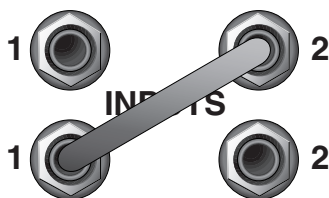
2 (Oberseite)

Verbindet die Gitarre mit Kanal 2.

2 (Unterseite)

Verbindet die Gitarre mit dem Eingang mit geringerer Sensitivität an Kanal 2.

Tonalität: Zwar handelt es sich bei dem oberen Eingang von Kanal 1 um den, den die meisten Gitarristen verwenden; zögern Sie jedoch nicht, zu experimentieren; zögern Sie jedoch nicht, die beiden Kanäle zu mischen, indem Sie den unteren Eingang von Kanal 1 und den oberen Eingang von Kanal 2 mit einem kurzen abgeschirmten Patchkabel verbinden. Wenn Sie Ihre Gitarre dann in den oberen Eingang von Kanal 1 einstecken, können Sie die unterschiedlichen Klangeigenschaften für eine höhere Flexibilität der beiden Kanäle kombinieren (siehe Grafik).



FUNKTIONEN RÜCKSEITE

2245 JTM45 RÜCKSEITE



14

14. SPEAKERS

Dies dient zur Verbindung mit einer Lautsprecherlast, also einer Lautsprecherbox oder mehreren Lautsprecherboxen.

WARNUNG! Stellen Sie vor dem Anschluss der Lautsprecher sicher, dass der OUTPUT SELECTOR richtig eingestellt ist (Funktion Rückseite Nr. 15).

15. OUTPUT SELECTOR

WARNUNG! Ihr Verstärker muss vollständig ausgeschaltet sein, bevor der OUTPUT SELECTOR betätigt wird.

Der OUTPUT SELECTOR passt den Ausgang des Verstärkers der Ladungsimpedanz an.

Bei Vollröhrenverstärkern ist es zwingend erforderlich, dass der Verstärker bei Betrieb an eine Last angeschlossen ist und dass die an dem Verstärker ausgewählte Impedanz der Gesamtimpedanz der verwendeten Lautsprecherbox(en) entspricht. Wenn der Verstärker zum Beispiel mit einer einzigen 16-Ohm-Box verbunden ist, muss der Verstärker dementsprechend auf 16 Ohm eingestellt werden. Wenn er mit zwei 16-Ohm-Boxen verbunden ist, muss der Verstärker auf 8 Ohm eingestellt sein. Wenn er mit zwei 8-Ohm-Boxen verbunden ist, muss der Verstärker auf 4 Ohm eingestellt sein.

WARNUNG! Die Missachtung dieser Punkte kann zu Beschädigungen am Verstärker führen.

16. HT- FUSE

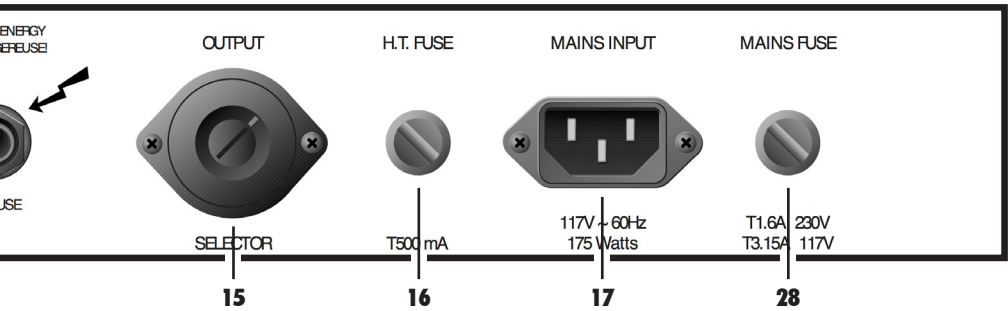
Der korrekte Wert der HT-Sicherung ist auf dem Verstärker angegeben.

17. MAINS INPUT

Ihr Verstärker verfügt über ein abnehmbares Netzkabel, welches hier angeschlossen wird. Die spezifische Netzeingangsspannung, für die Ihr Verstärker gebaut wurde, wird auf der Rückseite angegeben. Stellen Sie vor dem ersten Anschließen sicher, dass Ihr Verstärker mit der Netzspannungsversorgung kompatibel ist. Sollten Sie nicht sicher sein, wenden Sie sich an einen Fachmann. Ihr Marshall-Händler hilft Ihnen hierbei.

18. MAINS FUSE

Der korrekte Wert der Netzsicherung ist auf der Rückseite des Verstärkers angegeben.



¡ADVERTENCIA! INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA:

Antes de continuar, asegúrate de que el amplificador sea compatible con el suministro de red eléctrica de tu zona. (en el caso de los modelos 1959SLP y 1987X, consulta MAINS SELECTOR (Selector de red) (función 16 del panel trasero). En caso de duda, acude a un técnico cualificado. Tu distribuidor Marshall podrá ayudarte en este asunto.

ENTRADA DE RED Y FUSIBLE:

En el panel trasero del amplificador se indica la tensión de entrada de red correcta para su óptimo funcionamiento. El amplificador se suministra con un cable de red extraíble (alimentación) que debes enchufar al conector MAINS INPUT (Entrada de red) del panel trasero (En el caso de los modelos 1959SLP y 1987X debes conectar el cable a la función 17 del panel trasero; en el modelo 1962 Bluesbreaker la conexión se realiza en la función 20 del panel trasero; en el caso del amplificador 2245 JTM45, el cable de alimentación debe conectarse a la función 17 del panel trasero). En el panel trasero del amplificador se especifica el valor correcto y el tipo del fusible de red.

NUNCA se debe puentear el fusible ni instalar uno de un valor o tipo incorrecto.

TRANSPORTE DEL EQUIPO:

Antes de mover el amplificador es necesario asegurarse de que esté apagado y desconectado de la red eléctrica. También deben haberse retirado los cables extraíbles.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE CONFIGURACIÓN:

1. Antes de conectar pantallas de altavoz, asegúrate de que OUTPUT SELECTOR (Selector de salida) (1959SLP y 1987X, función 15 del panel trasero; 1962 Bluesbreaker, función 18 del panel trasero; 2245 JTM45, función 15 del panel trasero) está ajustado en la impedancia correcta.

ADVERTENCIA: Seleccionar la impedancia incorrecta puede provocar daños en el amplificador.

Al conectar pantallas de altavoz, asegúrate de emplear un cable de altavoz adecuado. Nunca utilices un cable de guitarra apantallado para este fin.

2. Asegúrate de que el interruptor MAINS (Corriente eléctrica) se encuentre en la posición OFF (Apagado) (función 1 del panel delantero).
3. Conecta en primer lugar el cable suministrado a MAINS INPUT (Entrada de red), y luego a la entrada de red eléctrica.
4. Asegúrate de que los controles LOUDNESS o VOLUME (Volumen) de panel delantero, se encuentren ajustados en la posición cero (1959SLP y 1987X, funciones 8 y 9 del panel delantero; 1962 Bluesbreaker, funciones 10 y 11 del panel delantero; 2245 JTM45, funciones 8 y 9 del panel delantero).
5. Enchufa la guitarra a un conector INPUT (Entrada) del panel delantero (Función del Panel delantero: 1959SLP, 1987X y 2245 JTM45, funciones 10 del panel delantero; 1962 Bluesbreaker, funciones 12 del panel delantero).
6. Asegúrate de que el interruptor STANDBY (Espera) esté en la posición 'standby' (función 2 del panel delantero).
7. Enciende el interruptor del panel delantero MAINS (Red) colocándolo en la posición ON (Encendido) y espera unos pocos minutos antes de pasar al punto 8.
8. Activa el sonido en el amplificador colocando el interruptor STANDBY en la posición ON (Encendido).
9. Al subir el control LOUDNESS o VOLUME (Volumen) hasta el nivel deseado, el amplificador estará listo para utilizarse.

DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO

Este equipo cumple con el apartado 15 de las Reglas FCC. Su uso está supeditado a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas
2. Este dispositivo debe poder aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo interferencias que puedan provocar un funcionamiento inadecuado.

Este equipo ha sido examinado y clasificado como aparato digital de Clase B de acuerdo con el apartado 15 de la normativa FCC. Esta clasificación fue definida para garantizar una protección razonable contra interferencias en una instalación doméstica.

Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias indeseadas en las transmisiones de radio.

En cualquier caso, no existe una garantía total de que no ocurran interferencias en ciertas instalaciones. Si este equipo produce interferencias perjudiciales para la recepción en aparatos de radio o televisión, lo cual se puede deducir observando el efecto al encender y apagar el equipo, se sugiere al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe de un circuito de alimentación distinto de aquel al que va conectado el receptor.
- Consultar con el vendedor o con un técnico experto en radio y TV.

PRECAUCIÓN: Cualquier cambio o modificación realizado en este equipo y que no sea expresamente autorizado por la parte responsable de su cumplimiento, podría anular la autorización para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

SE DEBE LEER DETENIDAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE ENCHUFARLO.

SEGUIR LAS PRESENTES INSTRUCCIONES Y OBSERVAR TODAS LAS PRECAUCIONES

CONSERVAR ESTE MANUAL.



Marshall

INTRODUCCIÓN

La reputación de Marshall se ha ido forjando sobre muchos aspectos, pero nuestra longevidad se debe principalmente a la eterna importancia que le damos a conceptos subyacentes en el diseño y construcción de nuestros amplificadores; a esto se añade la existencia de una mano de obra sólida, una imagen icónica y, sobre todo, un gran sonido.

El amplificador que acabas de adquirir se lanzó originariamente en una época en la que la imagen y el sonido de la música popular estaban cambiando rápidamente, con guitarristas eléctricos que hicieron pedazos las fronteras musicales de antaño para crear nuevos estilos musicales.

Al comienzo de esta revolución musical, cada uno de los amplificadores de la serie Vintage Re-issue estuvo allí desempeñando un papel importante.

La continuada fascinación y el amor que muchos guitarristas profesan por nuestros

amplificadores vintage son testimonio de lo relevantes e importantes que estos modelos continúan siendo hoy en día.

En lo que respecta a su apariencia y sonido, las reediciones de estos legendarios amplificadores son tan fieles a los originales como es posible. Fabricados a mano en Bletchley, Inglaterra, estos magníficos productos ofrecen pantallas de contrachapado de abedul ensambladas utilizando la técnica *finger joint*, potenciómetros, bases y zócalos de válvulas soldados a mano, así como los componentes y circuitos impresos de la mayor calidad.

Gracias por elegir Marshall. Esperamos sinceramente que tu amplificador Vintage Re-issue te resulte indispensable y que puedas disfrutar durante años de su legendario sonido Marshall.

- El Equipo de Marshall.

PRESENTACIÓN GENERAL

La serie Vintage Re-issue consta de un cabezal de 100 vatios 1959SLP, un cabezal de 50 vatios 1987X, un cabezal JTM45 2245 y un combo 1962 Bluesbreaker. Todos ellos son reproducciones fidedignas de los modelos originales que en los años 60 conformaron el sonido de la guitarra eléctrica tal como lo conocemos.

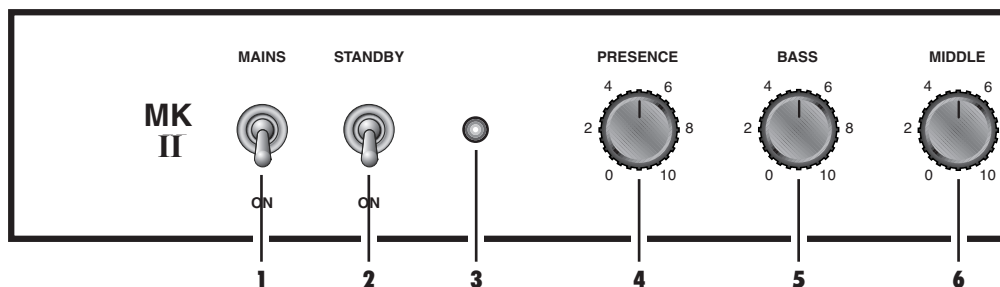
Las principales características que estos amplificadores tienen en común son la sencillez de su uso y un espléndido sonido completamente a válvulas. Solamente hay una manera de lograr esa saturación vibrante y de belleza orgánica que se ha convertido en su sello de identidad: Metiendo caña. El resultado es un sonido puro y majestuoso que no se encuentra tapado por culpa de la existencia de circuitos innecesarios. Esto produce en los solos un gran sustain, redondo y cálido, lleno de carácter clásico. Al tocar acordes se obtiene un ataque chasqueante y percusivo con un cese de sonido natural, lo que permite a cada nota sonar con un glorioso crujido musical.

LOOP DE EFECTOS

Por aclamación popular, en los modelos 1959SLP y 1987X se ha añadido un loop de efectos de sonido transparente. Los circuitos se han diseñado de manera que no adornen el sonido de la guitarra, por lo que tu sonoridad se mantendrá pura. Si así se desea, el interruptor de bypass permite la opción de eliminar por completo este circuito. El selector de nivel del loop de efectos garantiza la compatibilidad tanto de procesadores en formato rack, como de pedales.

FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO

PANEL DELANTERO DE 1959SLP Y 1987X



1. MAINS (Red)

Interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) de red.

2. STANDBY

STANDBY (Espera) se utiliza junto al interruptor MAINS (Red) (*función 1 del panel delantero*) para "calentar" el amplificador antes de usarlo y prolongar así la vida útil de las válvulas de salida. Cuando enciendes el amplificador, activa primero el interruptor MAINS (Encendido), dejando el interruptor STANDBY (Espera) en la posición "standby". De este modo se permite aplicar la tensión requerida para calentar las válvulas hasta su valor de temperatura correcto. Después de unos dos minutos, las válvulas llegarán a su temperatura correcta de funcionamiento y el amplificador se puede activar colocando MAINS (Red) en la posición ON (Encendido).

Nota: Para prolongar la vida de las válvulas, siempre se deberá colocar el interruptor STANDBY (Espera) en la posición "standby" para apagar y encender el amplificador en los descansos entre las actuaciones. Además, coloca siempre el amplificador en "standby" antes de apagar el interruptor MAINS (Red). De este modo, se apagará el equipo completamente.

3. INDICATOR (Indicador)

El indicador de energía se ilumina cuando el interruptor de red está encendido y se apaga cuando el interruptor está apagado.

4. PRESENCE (Presencia)

Controla la cantidad global de altas frecuencias de tu sonido. Si se gira en el sentido de las agujas del reloj, se añade crujido y ataque. Obtendrás un sonido más cortante. La presencia es una función de la etapa de potencia, y actúa independientemente de los controles de ecualización del preamplificador.

5. BASS (Graves)

Controla el contenido de frecuencias bajas o graves de tu sonido. Al girar el potenciómetro en el sentido de las agujas del reloj se incrementa la gama baja, lo que proporciona un sonido más lleno.

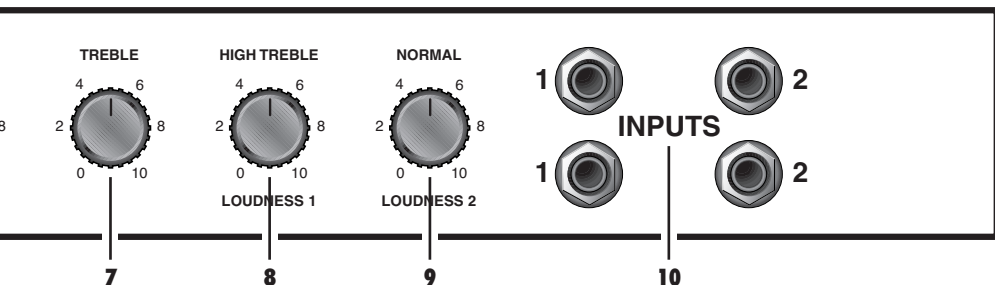
6. MIDDLE (Medios)

Controla el contenido de las frecuencias medias de tu sonido. Al girar en el sentido de las agujas del reloj se añade contorno al sonido. Al girar en sentido contrario, se reducen las frecuencias medias, lo que proporciona un sonido más suave y "recortado" (con "scoop").

7. TREBLE (Agudos)

Controla el contenido de frecuencias altas del sonido. Al girar en el sentido de las agujas del reloj se incrementan los agudos, lo que proporciona un sonido más brillante.

Nota tonal: La red de ecualización del preamplificador es dinámica y altamente interactiva y, por lo tanto, cuando se modifica



el ajuste de un control de ecualización, puede cambiar el modo en que los otros controles responden; te recomendamos que experimentes, para encontrar así tu sonido deseado.

8. HIGH TREBLE LOUDNESS 1 (Volumen de sobreagudos 1)

Controla el nivel de salida global del Canal 1.

Nota tonal: Este canal está configurado para producir una respuesta en agudos mayor que la del Canal 2.

9. NORMAL LOUDNESS 2 (Volumen normal 2)

Controla el nivel de salida global del Canal 2.

Nota tonal: El canal 2 está configurado para producir una respuesta normal.

10. INPUTS (Entradas)

1 (Superior)

Sirve para conectar la guitarra al canal 1.

1 (Inferior)

Sirve para conectar la guitarra a la entrada de menor sensibilidad del Canal 1.

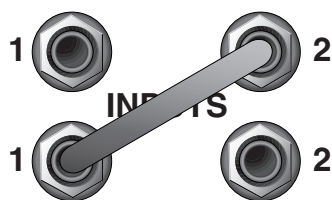
2 (Superior)

Sirve para conectar la guitarra al canal 2.

2 (Inferior)

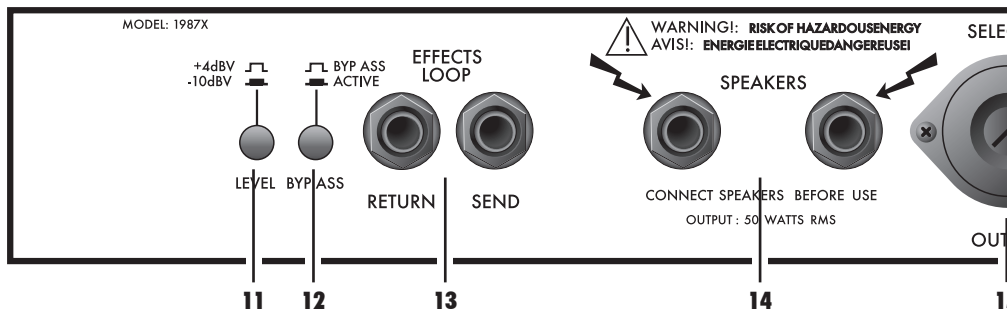
Sirve para conectar la guitarra a la entrada de menor sensibilidad del Canal 2.

Nota Tonal: Aunque la entrada superior del canal 1 es la más utilizada por los guitarristas, no tengas miedo de experimentar. Algunos guitarristas prefieren mezclar los dos canales haciendo un corto, es decir, enlazando un cable patch apantallado, entre la entrada inferior del Canal 1 y la entrada superior del Canal 2. De este modo, puedes mezclar las diferentes características tonales de cada canal al enchufar a continuación la guitarra a la entrada superior del Canal 1, lo que proporciona una mayor flexibilidad (ver diagrama).



FUNCIONES DEL PANEL TRASERO

PANEL TRASERO DE 1959SLP Y 1987X



11. LEVEL (Nivel)

Proporciona dos niveles diferentes, para adecuarse al tipo de efectos conectados a EFFECTS LOOP (Loop de efectos). El nivel más alto (+4 dBV) es apropiado para procesadores en rack, y el nivel más bajo (-10 dBV) resulta idóneo para pedales de efectos.

12. BYPASS

Para mantener una plena integridad tonal, este interruptor puentea completamente el loop de efectos.

13. EFFECTS LOOP (Loop de efectos)

Para incrementar aún más la flexibilidad del amplificador, existe la posibilidad de añadir efectos externos. El loop de efectos permite la conexión directa de los efectos, sean estos pedales o procesadores en rack.

Por lo general, los efectos de tipo distorsión o wah wah no se conectan a través del loop de efectos, sino que se sitúan entre la guitarra y la entrada del amplificador. Los efectos basados en tiempo o modulación, como chorus, delay y reverb, son más apropiados para usarlos mediante el loop.

SEND (Envío)

Se conecta a la entrada del efecto externo.

RETURN (Retorno)

Se conecta a la salida del efecto externo.

14. SPEAKERS (Altavoces)

Salidas de altavoces. La o las pantallas de altavoz se conectan aquí.

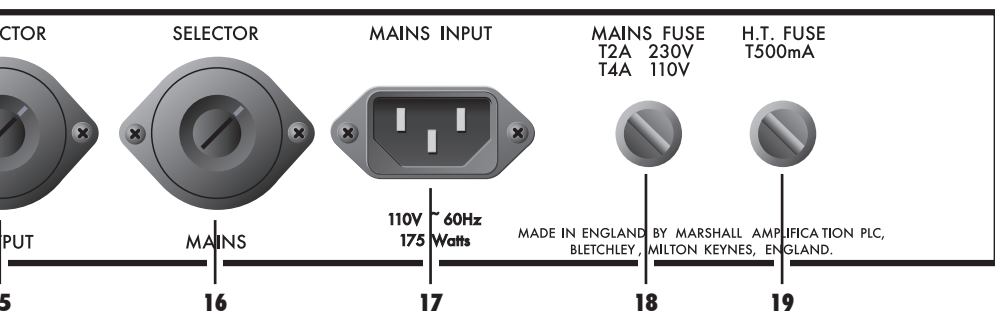
ADVERTENCIA: Antes de conectar los altavoces, es necesario asegurarse de que OUTPUT SELECTOR (Selector de salida) (función 15 del panel trasero) se ha ajustado de la forma adecuada para que coincida con la impedancia de las pantallas de altavoz.

15. OUTPUT SELECTOR (Selector de salida)

ADVERTENCIA: El amplificador debe estar completamente apagado antes de girar OUTPUT SELECTOR (Selector de salida).

OUTPUT SELECTOR (Selector de salida) hace coincidir la salida del amplificador con la impedancia de la o las pantallas de altavoz.

En los amplificadores completamente a válvulas es obligatorio que el amplificador esté conectado a una pantalla de altavoz mientras esté funcionando, y que la impedancia seleccionada coincida con la impedancia total de la o las pantallas de altavoz que se estén utilizando. Por ejemplo, si el amplificador está funcionando con una sola pantalla de 16 ohmios, debe ajustarse a 16 ohmios. Si está conectado a dos pantallas de 16 ohmios, debe ajustarse a 8 ohmios. Si está conectado a dos pantallas de 8 ohmios, debe ajustarse a 4 ohmios.



ADVERTENCIA: El amplificador puede quedar dañado si no se cumplen estas condiciones.

16. MAINS SELECTOR (Selector de red)

ADVERTENCIA: El amplificador debe estar completamente apagado antes de girar MAINS SELECTOR (Selector de red).

MAINS SELECTOR (Selector de red) hace coincidir el amplificador con la tensión de red entrante. Es preciso asegurarse de que el selector de red esté ajustado a la tensión correcta del país en el que se utiliza el amplificador. Si no estás seguro de la tensión de entrada de red, consulta a tu distribuidor de Marshall.

ADVERTENCIA: El amplificador puede quedar dañado si no se cumplen estas condiciones.

17. MAINS INPUT (Entrada de red)

El amplificador incluye un cable de red extraíble que se conecta aquí. En el panel trasero se muestra la tensión de entrada de red específica para la que se ha diseñado el amplificador. Antes de conectar el amplificador por primera vez, debes asegurarte de que sea compatible con tu suministro eléctrico. En caso de duda, debes acudir a una persona cualificada. Tu distribuidor Marshall te podrá ayudar en este asunto.

18. MAINS FUSE (Fusible de red)

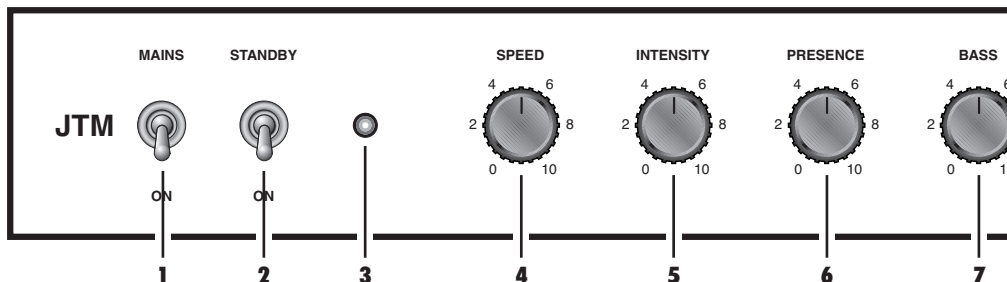
En el panel trasero del amplificador se especifica el valor correcto del fusible de red.

19. H.T. FUSE (Fusible de alta tensión)

En el panel trasero del amplificador se especifica el valor correcto del fusible de alta tensión.

FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO

PANEL DELANTERO DE 1962 BLUESBREAKER™



1. MAINS (Red)

Interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) de red.

2. STANDBY

STANDBY se utiliza junto al interruptor MAINS (Red) (función 1 del panel delantero) para "calentar" el amplificador antes de usarlo y prolongar así la vida útil de las válvulas de salida. Cuando enciendas el amplificador, activa primero el interruptor MAINS (Encendido), dejando el interruptor STANDBY en la posición "standby". De este modo se permite aplicar la tensión requerida para calentar las válvulas hasta su valor de temperatura correcto. Después de unos dos minutos, las válvulas llegarán a su temperatura correcta de funcionamiento y el amplificador se puede activar colocando MAINS (Red) en la posición ON (Encendido).

Nota: Para prolongar la vida de las válvulas, siempre se deberá colocar el interruptor STANDBY (Espera) en la posición "standby" para apagar y encender el amplificador en los descansos entre las actuaciones. Además, para apagar el equipo completamente, antes de apagar el interruptor MAINS (Red), coloca siempre el amplificador en "standby".

3. INDICATOR (Indicador)

El indicador de energía se ilumina cuando el interruptor de red está encendido y se apaga cuando el interruptor está apagado.

4. SPEED (Velocidad)

Controla la velocidad de oscilación del efecto "trémolo".

5. INTENSITY (Intensidad)

Controla la intensidad de la oscilación del efecto "trémolo".

Nota: El "Trémolo" solamente funciona cuando se toca en el Canal 2 del amplificador.

6. PRESENCE (Presencia)

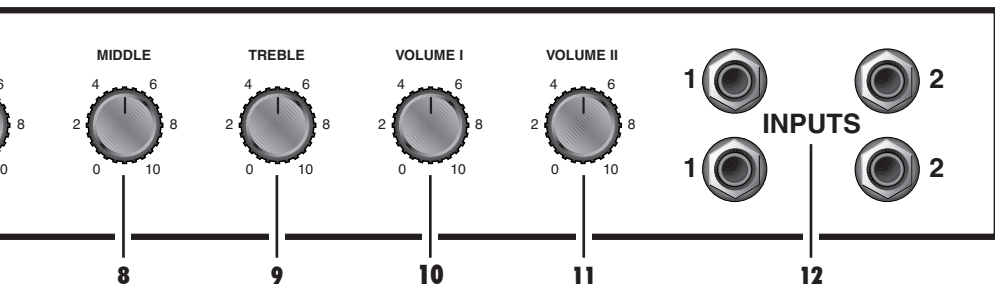
Controla la cantidad global de altas frecuencias de tu sonido. Para obtener un sonido más cortante, girar en el sentido de las agujas del reloj, lo que añade crujido y ataque. La presencia es una función de la etapa de potencia, y actúa independientemente de los controles de equalización del preamplificador.

7. BASS (Graves)

Controla el contenido de frecuencias bajas o graves de tu sonido. Al girar en el sentido de las agujas del reloj se incrementa la gama baja, lo que proporciona un sonido más lleno.

8. MIDDLE (Medios)

Controla el contenido de frecuencias medias de tu sonido. Al girar en el sentido de las agujas del reloj se añade contorno al sonido. Al girar en sentido contrario, se reducen las frecuencias medias, lo que proporciona un sonido más suave y 'recortado' (con "scoop").



9. TREBLE (Agudos)

Controla el contenido de frecuencias altas del sonido. Al girar en el sentido de las agujas del reloj se incrementan los agudos, lo que proporciona un sonido más brillante.

Nota tonal: La ecualización del previo del amplificador es dinámica y altamente interactiva y, por lo tanto, cuando se modifica el ajuste de un control de ecualización, puede cambiar el modo en que los otros controles responden; experimenta con los ajustes de los controles para encontrar tu sonido deseado.

10. VOLUME I (Volumen I)

Controla el nivel de salida global del Canal 1.

Nota tonal: Este canal está configurado para producir una mayor respuesta en agudos que la del Canal 2.

11. VOLUME II (Volumen II)

Controla el nivel de salida global del Canal 2.

Nota tonal: Este canal está configurado para producir una respuesta normal.

12. INPUTS (Entradas)

1 (Superior)

Sirve para conectar la guitarra al canal 1.

1 (Inferior)

Sirve para conectar la guitarra a la entrada de menor sensibilidad del canal 1.

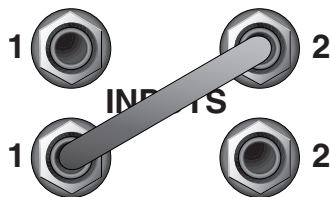
2 (Superior)

Sirve para conectar la guitarra al canal 2.

2 (Inferior)

Sirve para conectar la guitarra a la entrada de menor sensibilidad del canal 2.

Nota tonal: Aunque la entrada superior del canal 1 es la más utilizada por los guitarristas, te recomendamos no tengas miedo de experimentar y prueba a tocar con esta entrada para conseguir sonidos diferentes. Algunos guitarristas prefieren mezclar los dos canales haciendo un corto, es decir, enlazando un cable patch apantallado, entre la entrada inferior del Canal 1 y la entrada superior del Canal 2. De este modo, puedes mezclar las diferentes características tonales de cada canal al enchufar a continuación la guitarra a la entrada superior del Canal 1, lo que proporciona una mayor flexibilidad (ver diagrama).



FUNCIONES DEL PANEL TRASERO

PANEL TRASERO DE 1962 BLUESBREAKER™



16. FOOTPEDAL (Pedal interruptor)

El pedal suministrado se conecta aquí, lo que permite activar y desactivar el "trémolo".

Nota: El efecto "trémolo" solamente funciona cuando se está usando el Canal 2.

17. SPEAKERS (Altavoces)

Sirven para conectar los altavoces internos y/o una carga de altavoz externa, es decir, pantalla o pantallas de extensión.

¡ADVERTENCIA! Antes de conectar los altavoces, es necesario asegurarse de que OUTPUT SELECTOR (Selector de salida) esté correctamente ajustado (*función del panel trasero 18*).

18. OUTPUT SELECTOR (Selector de salida)

¡ADVERTENCIA! El amplificador debe estar completamente apagado antes de girar OUTPUT SELECTOR (Selector de salida).

OUTPUT SELECTOR (Selector de salida) hace coincidir la salida del amplificador con la impedancia de la carga.

En los amplificadores completamente a válvulas es obligatorio que el amplificador esté conectado a una carga mientras está funcionando y que la impedancia de salida seleccionada coincida con la impedancia total de los altavoces internos y/o de la

o las pantallas de extensión que se estén utilizando.

La impedancia de cada uno de los dos altavoces internos es de 16 ohmios. Estos altavoces están conectados en paralelo, lo que da una impedancia general de 8 ohmios; por lo tanto, el selector de salida debe ajustarse a 8 ohmios.

Si se utiliza una pantalla de altavoz adicional de 8 ohmios, conjuntamente con los altavoces internos, el selector de salida debe ajustarse a 4 ohmios.

Nota: No debe usarse conjuntamente con los altavoces internos ninguna pantalla de altavoz adicional cuya impedancia sea menor de 8 ohmios.

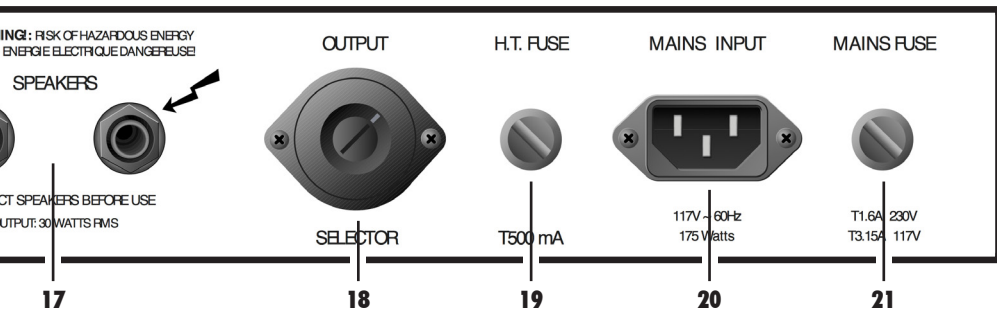
¡ADVERTENCIA! El amplificador quedará dañado si no se cumplen estas condiciones.

19. H.T. FUSE (Fusible de alta tensión)

En el panel trasero del amplificador se especifica el valor correcto del fusible de alta tensión.

20. MAINS INPUT (Entrada de red)

El amplificador incluye un cable de red extraíble que se conecta aquí. En el panel trasero se muestra la tensión de entrada de red específica para la que se ha diseñado el amplificador. Antes de conectar el



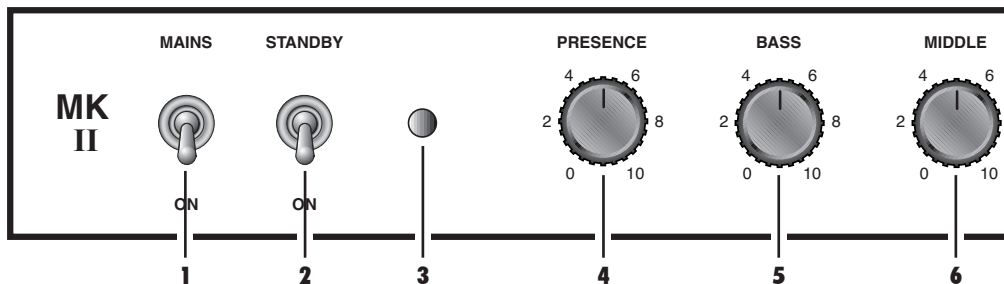
amplificador por primera vez, debes asegurarte de que sea compatible con tu suministro eléctrico. En caso de duda, debes acudir a una persona cualificada. Tu distribuidor Marshall te podrá ayudar en este asunto.

21. MAINS FUSE (Fusible de red)

En el panel trasero del amplificador se especifica el valor correcto del fusible de red.

FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO

PANEL DELANTERO 2245 JTM45



1. MAINS (Red)

Interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) de red.

2. STANDBY

STANDBY se utiliza junto al interruptor MAINS (Red) (función 1 del panel delantero) para "calentar" el amplificador antes de usarlo y prolongar así la vida útil de las válvulas de salida. Cuando enciendas el amplificador, activa primero el interruptor MAINS (Encendido), dejando el interruptor STANDBY en la posición "standby". De este modo se permite aplicar la tensión requerida para calentar las válvulas hasta su valor de temperatura correcto. Después de unos dos minutos, las válvulas llegarán a su temperatura correcta de funcionamiento y el amplificador se puede activar colocando MAINS (Red) en la posición ON (Encendido).

Nota: Para prolongar la vida de las válvulas, siempre se deberá colocar el interruptor STANDBY (Espera) en la posición "standby" para apagar y encender el amplificador en los descansos entre las actuaciones. Además, coloca siempre el amplificador en "standby" antes de apagar el interruptor MAINS (Red) para apagar el equipo completamente.

3. INDICATOR (Indicador)

El indicador de energía se ilumina cuando el interruptor de red está encendido y se apaga cuando el interruptor está apagado.

4. PRESENCE (Presencia)

Controla la cantidad global de frecuencias altas de tu sonido. Girar en el sentido de las agujas del reloj, lo que añade crujido y ataque, para obtener un sonido más cortante. La presencia es una función de la etapa de potencia, y actúa independientemente de los controles de ecualización del preamplificador.

5. BASS (Graves)

Controla el contenido de frecuencias bajas o graves de tu sonido. Al girar en el sentido de las agujas del reloj se incrementa la gama baja, lo que proporciona un sonido más lleno.

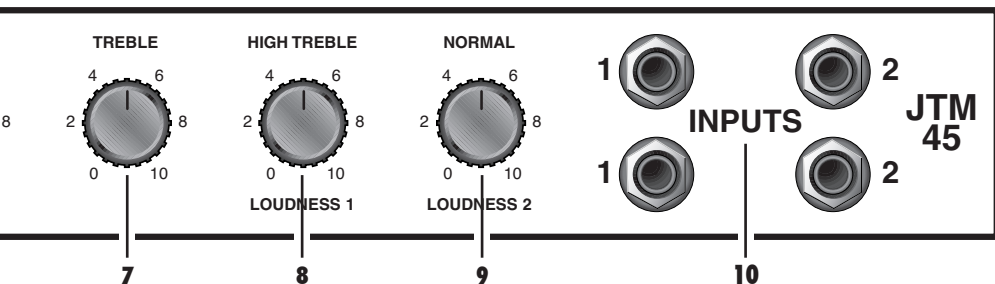
6. MIDDLE (Medios)

Controla el contenido de frecuencias medias de tu sonido. Al girar en el sentido de las agujas del reloj se añade contorno al sonido. Al girar en sentido contrario, se reducen las frecuencias medias, lo que proporciona un sonido más suave y 'recortado' (con "scoop").

7. TREBLE (Agudos)

Controla el contenido de frecuencias altas del sonido. Al girar en el sentido de las agujas del reloj se incrementan los agudos, lo que proporciona un sonido más brillante.

Nota tonal: La red de ecualización del preamplificador es dinámica y altamente interactiva y, por lo tanto, cuando se modifica el ajuste de un control de ecualización, puede cambiar el modo en que los otros controles



responden; experimenta para encontrar tu sonido deseado.

8. HIGH TREBLE - LOUDNESS 1 (Sobregudos - Volumen 1)

Controla el nivel de salida global del Canal 1.

Nota tonal: Este canal está configurado para producir una mayor respuesta en agudos que la del Canal 2.

9. NORMAL - LOUDNESS 2 (Normal - Volumen 2)

Controla el nivel de salida global del Canal 2.

Nota tonal: El canal 2 está configurado para producir una respuesta normal.

10. INPUT (Entrada)

1 (Superior)

Sirve para conectar la guitarra al canal 1.

1 (Inferior)

Sirve para conectar la guitarra a la entrada de menor sensibilidad del canal 1.

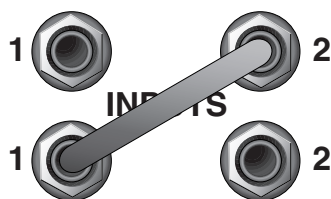
2 (Superior)

Sirve para conectar la guitarra al canal 2.

2 (Inferior)

Sirve para conectar la guitarra a la entrada de menor sensibilidad del canal 2.

Nota tonal: Aunque la entrada superior del canal 1 es la más utilizada por los guitarristas, te recomendamos que no tengas miedo de experimentar. Usa esta entrada para conseguir sonidos diferentes. Algunos guitarristas prefieren mezclar los dos canales haciendo un corto, es decir, enlazando un cable patch apantallado, entre la entrada inferior del Canal 1 y la entrada superior del Canal 2. De este modo, puedes mezclar las diferentes características tonales de cada canal al enchufar a continuación la guitarra a la entrada superior del Canal 1, lo que proporciona una mayor flexibilidad (ver diagrama).



FUNCIONES DEL PANEL TRASERO

PANEL TRASERO DE 2245 JTM45



14

14. SPEAKERS (Altavoces)

Sirven para conectar una carga de altavoz (es decir, pantalla o pantallas de altavoz).

¡ADVERTENCIA! Antes de conectar los altavoces es necesario asegurarse de que OUTPUT SELECTOR (Selector de salida) esté correctamente ajustado (*función 15 del panel trasero*)

15. OUTPUT SELECTOR (Selector de salida)

¡ADVERTENCIA! El amplificador debe estar completamente apagado antes de girar OUTPUT SELECTOR (Selector de salida).

OUTPUT SELECTOR (Selector de salida) hace coincidir la salida del amplificador con la impedancia de la carga.

En los amplificadores completamente a válvulas es obligatorio que el amplificador esté conectado a una carga mientras está funcionando y que su impedancia seleccionada coincida con la impedancia total del altavoz que se esté utilizando. Por ejemplo, si el amplificador está funcionando con una sola pantalla de 16 ohmios, debe ajustarse a 16 ohmios. Si está conectado a dos pantallas de 16 ohmios, debe ajustarse a 8 ohmios. Si está conectado a dos pantallas de 8 ohmios, debe ajustarse a 4 ohmios.

¡ADVERTENCIA! El amplificador puede quedar dañado si no se cumplen estas condiciones.

16. H.T. FUSE (Fusible de alta tensión)

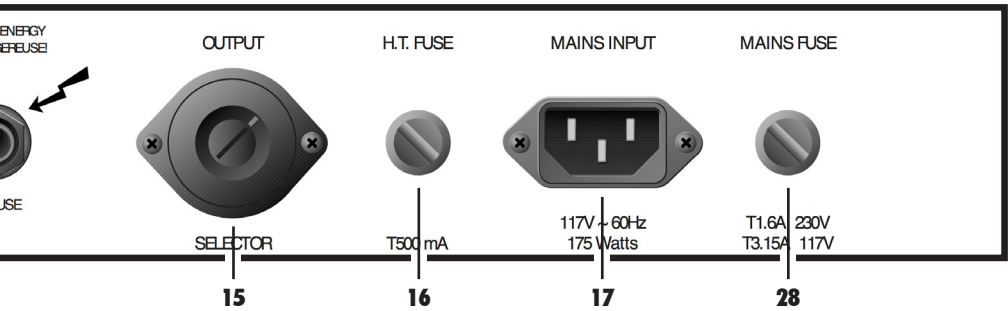
En el panel se especifica el valor correcto del fusible de alta tensión.

17. MAINS INPUT (Entrada de red)

El amplificador incluye un cable de red extraíble que se conecta aquí. En el panel trasero se muestra la tensión de entrada de red específica para la que se ha diseñado el amplificador. Antes de conectar el amplificador por primera vez, debes asegurarte de que sea compatible con tu suministro eléctrico. En caso de duda, debes acudir a una persona cualificada. Tu distribuidor Marshall te podrá ayudar en este asunto.

18. MAINS FUSE (Fusible de red)

En el panel trasero del amplificador se especifica el valor correcto del fusible de red.



必ずお読みください安全上の重要事項

注意:

電源は必ず交流100Vを使用してください(1959SLPと1987Xは、MAINS SELECTORを110Vに設定してください。[リアパネルNo.16])。ご不明な点がございましたら、ご購入店にご相談下さい。

電源入力 & ヒューズ:

アンプの定格電圧はリアパネルに記載されています。付属の電源コードをアンプ裏面のMAINS INPUTに接続します(1959SLPと1987XはリアパネルNo.17、1962 BluesbreakerはリアパネルNo.20、2245 JTM45はリアパネルNo.17)。ヒューズの定格電流はリアパネルに記載されています。

絶対に定格電流以外のヒューズを使用しないでください。

アンプを運ぶ際のご注意:

移動/運搬は他機器やスピーカーキャビネットを重ねた状態で行わないでください。すべての機器の電源を切った上、接続ケーブルを外し移動/運搬を行ってください。

電源を入れる前に:

1. スピーカーキャビネットを接続する前に、OUTPUT SELECTOR(1959SLPと1987XはリアパネルNo.15、1962 BluesbreakerはリアパネルNo.18、2245 JTM45はリアパネルNo.15)を正しいインピーダンスに設定してください。

警告: 正しく設定を行わないとアンプ、及び他機器の破損の原因になります。

スピーカーキャビネットの接続には専用のケーブルをご使用ください。スピーカーの接続にギター用のシールド・ケーブルは絶対に使わないでください。

2. POWERスイッチがOFFになっていることを確認してください(フロントパネルNo.1)。

3. 付属の電源コードをリアパネルのMAINS INPUTに接続してから、アース線を接続し電源コンセント(AC100V)に接続してください。
4. フロントパネルのLOUDNESSもしくはVOLUMEがゼロになっていることを確認してください(1959SLPと1987XはフロントパネルNo.8と9、1962 BluesbreakerはフロントパネルNo.10と11、2245 JTM45はフロントパネルNo.8と9)。
5. ギターをINPUTに接続してください(フロントパネル:1959SLP、1987Xと2245 JTM45はフロントパネルNo.10、1962 BluesbreakerはフロントパネルNo.12)。
6. フロントパネルのSTANDBYスイッチが'STANDBY'位置になっていることを確認してください(フロントパネルNo.2)。
7. フロントパネルのPOWERスイッチをONにして数分おまちください。
8. STANDBYスイッチをONにしてください。
9. LOUDNESSもしくはVOLUMEをお好みの状態まで上げれば演奏が可能な状態になります。

無線機能を有する製品に関するご注意

近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局並びにアマチュア無線局が運用されていないことを確認してください。

機器からの移動体識別用の構内無線局に対して有害な電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用場所を変えるか、又は機器の運用を停止(電波の発射を停止)してください。

問題が解決しない場合はご購入店にご相談下さい。

注意:この機器を改造しないで下さい。火災・感電の原因となります。

**ご使用前にこの取扱説明書を良くお読みください。
全ての注意書きに従い、注意事項を守ってください。
この取扱説明書は大切に保存してください。**



Marshall

はじめに

Marshallは代々受け継がれるアンプの設計と生産におけるコンセプトに加え、確かな技術と象徴的な概観、そして何よりも素晴らしいサウンドで、長年に渡り高い支持と評価を受け続けています。

お買い上げいただいたアンプのオリジナルモデルは、当時ポピュラー音楽が劇的な変化を遂げ、ギターが音楽の垣根を越えて新しいジャンルを作り上げた時代に発売されました。

そしてその音楽的進化の過程で、ヴィンテージリイシューシリーズのアンプ達は、初期の頃から非常に重要な役割を果たしてきました。

未だ多くのギタリストがMarshallヴィンテージアンプに情熱と愛情を注いでいることから、いかに現代においても大切で必要とされているモデルであるかを表しています。

このシリーズでは、伝説となったオリジナルモデルのルックスとトーンを可能な限り忠実に再現しています。バーチ材のフィンガージョイントキャビネットをはじめとした多くの工程がイギリスBletchleyの自社工場にて手作業で行われており、また最高品質のPCB基板や部品を使用しています。

この度はMarshall製品をお買い上げいただきありがとうございます。お買い上げいただいたヴィンテージリイシューアンプで、伝説のMarshallサウンドを末永くお楽しみいただきたいと心より願っています。

Marshallチーム一同。

製品概要

ヴィンテージリイシューシリーズは100Wの1959SLPヘッド、50Wの1987Xヘッド、JTM45 2245ヘッドと1962 Bluesbreakerコンボの4モデルがございます。どのモデルもエレキギターの音を作り上げたあの1960年代当時のモデルを可能な限り忠実に再現しています。

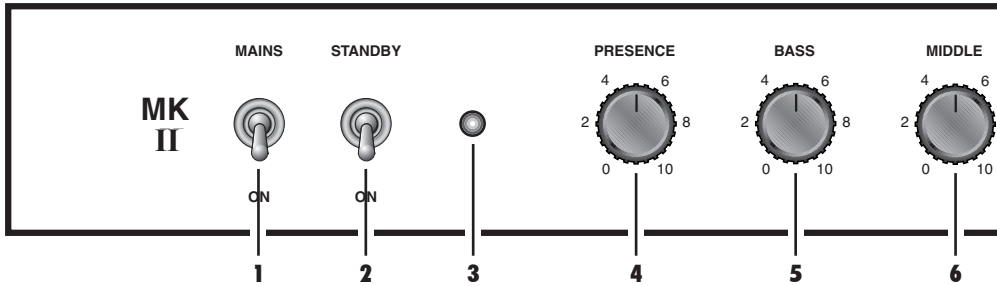
シンプルな操作性とすばらしいオールバルブサウンドは全モデルに共通です。マーシャルの象徴とも言える、自然で震え立つようなオーバードライブサウンドを出すにはただひとつ、ボリュームを上げナチュラルドライブさせる事です。必要最小限に抑えた回路だからこそ得られる、自然で美しい極上のサウンドです。ソロプレイでは、ヴィンテージテイストの太く暖かく、伸びやかな音色を生み出します。コードストロークでは素早いアタックと自然なサステインで、一つひとつの音が美しく響き渡ります。

エフェクトループ

多くの要望に答え、1959SLPと1987Xにはより自然なエフェクト効果を得られるよう、エフェクトループ回路を加えました。この回路はギターの原音に影響しないように設計されています。必要に応じて、バイパス・スイッチでこの回路を切り離すこともできます。ループレベル・セレクターにより、ラック／コンパクトどちらのタイプのエフェクターでも使用可能です。

フロントパネル機能

1959SLP & 1987Xフロントパネル



1. MAINS

電源ON/OFFスイッチです。

2. STANDBY

STANDBYスイッチは、アンプを使用前に“ウォームアップ”し、真空管の寿命を延ばす為にMAINSスイッチ(フロントパネルNo.1)と併せて使用します。電源を入れるときは必ず先に電源スイッチを入れ、STANDBYスイッチは“STANDBY”位置のままにしてください。これにより、真空管を暖める為に必要な電圧が供給されます。約2分後、真空管は正しい動作温度に到達し、STANDBYスイッチをオンにすることができます。

メモ:真空管の寿命を延ばす為、演奏中断時などアンプから音を出さないときは、常にSTANDBYスイッチを“STANDBY”位置にしてください。また、アンプの電源を切る時もまずSTANDBYスイッチを“STANDBY”位置にし、それからMAINSのスイッチをオフにしてください。

3. インジケーター

アンプに電源が入るとパワー・インジケーターが点灯します。電力が供給されていないときは点灯しません。

4. PRESENCE

サウンド全体の超高周波帯域を調整します。時計回りに回すとサウンドにパリッとした鋭さが加わり、より歯切れの良いサウンド

になります。PRESENCEはパワーアンプ部の機能で、プリアンプ部のEQからは独立したトーン・コントロールになります。

5. BASS

低音域の出力を調整します。時計回りに回すとボトムエンドが増え、よりふよやかなサウンドになります。

6. MIDDLE

中音域の出力を調整します。時計回りに回すとサウンドに芯の太さが加わります。反時計回りに回すとスムーズな“ドンシャリ系”のサウンドになります。

7. TREBLE

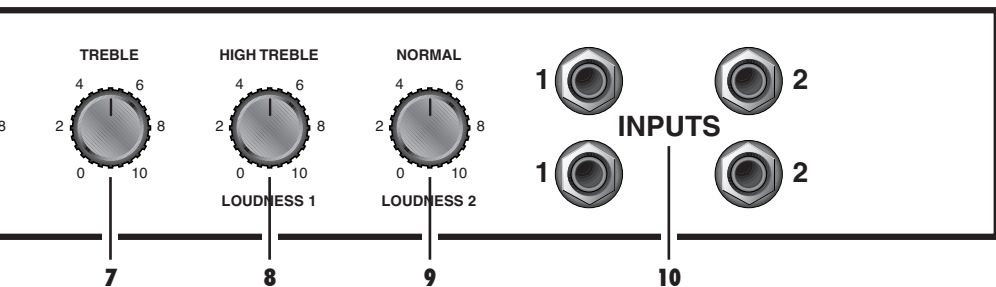
高音域の出力を調整します。時計回りに回すと高音域が強調され、明るいサウンドになります。

メモ:プリアンプ部のEQ部は相互作用が起るため、ひとつのつまみを調整すると他のつまみの調整加減が変化します。様々な設定を試してみることをお勧めします。

8. HIGH TREBLE LOUDNESS 1

チャンネル1の全体的な出力レベルを調整します。

メモ:チャンネル1はチャンネル2よりトレブリーなサウンドです。



9. NORMAL LOUDNESS 2

チャンネル2の全体的な出力レベルを調整します。

メモ:チャンネル2はフラットなサウンドです。

10. INPUTS

1 (上段)

ギターをチャンネル1に接続します。

1 (下段)

チャンネル1の低感度入力です。

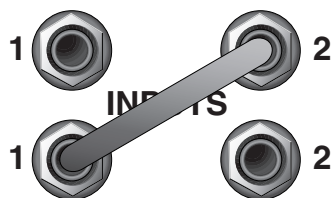
2 (上段)

ギターをチャンネル2に接続します。

2 (下段)

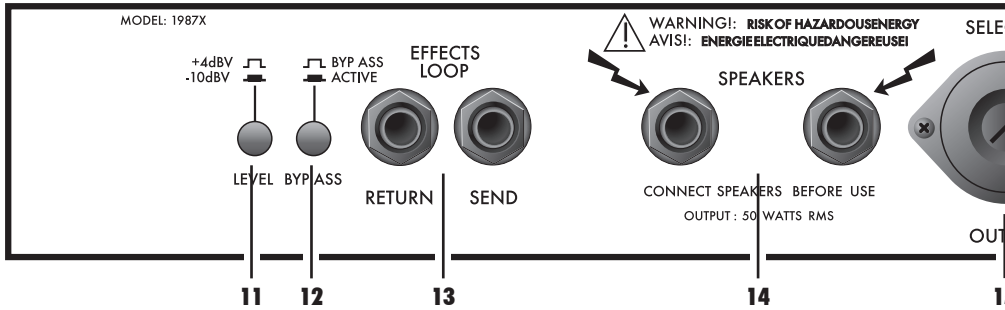
チャンネル2の低感度入力です。

メモ:多くのプレイヤーが上段チャンネル1の入力を使用しますが、様々なセッティングをお試しすることをお勧めします。チャンネル1の下段インプットとチャンネル2の上段インプットを短いシールド・ケーブルで接続して2つのチャンネルを同時に使用することもできます。その状態でチャンネル1の上段インプットにギターを接続することでサウンドの可能性を広げることができます(図参照)。



リアパネル

1959SLP & 1987Xリアパネル



11. LEVEL

エフェクトループ端子に接続する機器に合わせて出力レベルを調整します。+4dBVはラックタイプのエフェクトプロセッサに、-10dBVはコンパクト・エフェクターに適しています。

12. BYPASS

このスイッチはエフェクトループの信号を、メインの信号から完全に切り離します。

13. EFFECTS LOOP

サウンドメイクの幅を広げる為に、外部エフェクターの接続が可能です。ラックまたはコンパクトいずれかのタイプのエフェクターを使用できます。

通常ディストーションなどの歪み系エフェクトやワウペダルはエフェクトループではなく、ギターとアンプの間に接続します。コーラス/ディレイ/リバンプのような、空間系/モジュレーション系はループに接続して使用することをお勧めします。

SEND

外部エフェクターのインプットに接続します。

RETURN

外部エフェクターのアウトプットに接続します。

14. SPEAKERS

スピーカー出力端子です。スピーカーキャビネットはここに接続してください。

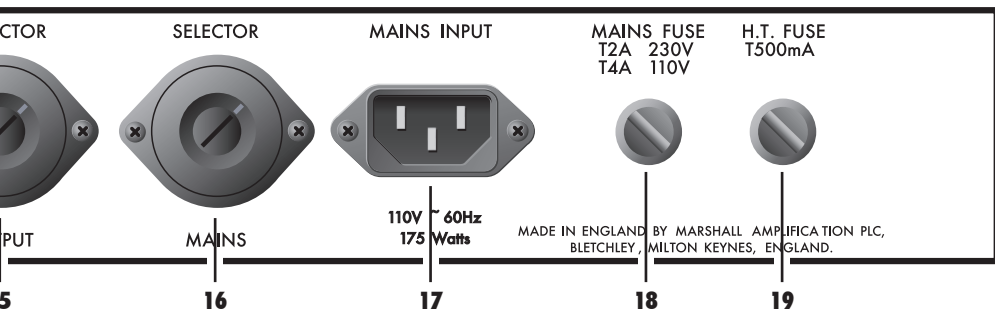
警告: スピーカーに繋ぐ前に必ず **OUTPUT SELECTOR** (リアパネルNo.15) キャビネットのインピーダンスが適合していることを確認してください。と、スピーカー

15. OUTPUT SELECTOR

警告: **OUTPUT SELECTOR** の設定を変える際は必ず先にアンプ本体の電源を切ってください。

OUTPUT SELECTOR はアンプの出力をスピーカーのインピーダンスに合わせるのに使用します。

オールバルブアンプは、アンプの出力インピーダンスが、接続されているスピーカーの合計インピーダンスに適合していることが使用条件となります。例えば、アンプが16Ωのスピーカーキャビネット1台に接続されている場合はアンプを16Ωに設定します。16Ωのスピーカーキャビネット2台に接続されている場合はアンプを8Ωに設定します。8Ωのスピーカーキャビネット2台に接続されている場合はアンプを4Ωに設定します。



警告:この項の注意書きに従わない場合、アンプ破損の原因になります。

16. MAINS SELECTOR

警告:MAINS SELECTORの設定を変える際は必ず先にアンプ本体の電源を切ってください。

MAINS SELECTORはアンプに供給される電源の電圧に合わせるのに使用します。このセレクターは必ずアンプを使用する地域の電圧に合わせて正しく設定する必要があります。日本国内での使用時には110Vに設定してください。

警告:この項の注意書きに従わない場合、アンプ破損の原因になります。

17. MAINS INPUT

付属の電源コードを接続します。ご使用のアンプの入力電圧の定格はリアパネルに記載されています。電源は必ず交流100Vを使用してください。ご不明な点がございましたら、ご購入の販売店にご相談ください。

18. MAINS FUSE

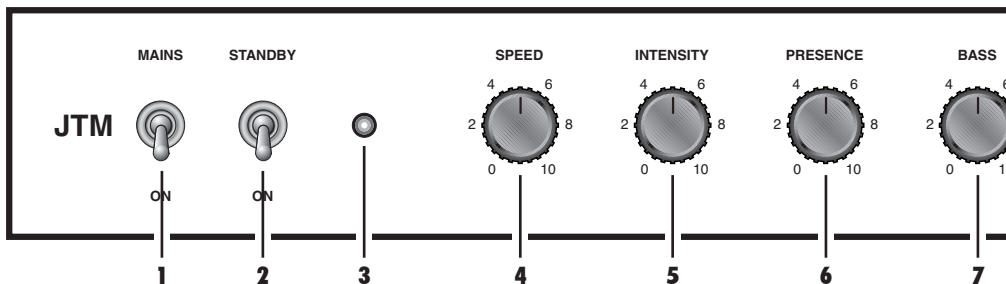
電源ヒューズの規格はリアパネルに記載されているものをお使いください。

19. H.T.FUSE

H.T.ヒューズの規格はリアパネルに記載されているものをお使いください。

フロントパネル

1962 BLUESBREAKER™ フロントパネル



1. MAINS

電源ON/OFFスイッチです。

2. STANDBY

STANDBYスイッチは、アンプを使用前に“ウォームアップ”し、真空管の寿命を延ばす為にMAINSスイッチ(フロントパネルNo.1)と併せて使用します。電源を入れるときは必ず先に電源スイッチを入れ、STANDBYスイッチは“STANDBY”位置のままにしてください。これにより、真空管を暖める為に必要な電圧が供給されます。約2分後、真空管は正しい動作温度に到達し、STANDBYスイッチをオンにすることができます。

メモ:真空管の寿命を延ばす為、演奏中断時などアンプから音を出さないときは、常にSTANDBYスイッチを“STANDBY”位置にしてください。また、アンプの電源を切る時もまずSTANDBYスイッチを“STANDBY”位置にし、それからMAINSのスイッチをオフにしてください。

3. インジケーター

アンプに電源が入るとパワー・インジケーターが点灯します。電力が供給されていないときは点灯しません。

4. SPEED

“トレモロ”エフェクトの揺れの速さを調整します。

5. INTENSITY

“トレモロ”エフェクトの揺れの深さを調整します。

メモ:“トレモロ”はチャンネル2使用時のみ機能します。

6. PRESENCE

サウンド全体の超高周波帯域を調整します。時計回りに回すとサウンドにパリッとした鋭さが加わり、より歯切れの良いサウンドになります。PRESENCEはパワーアンプ部の機能で、プリアンプ部のEQからは独立したトーン・コントロールになります。

7. BASS

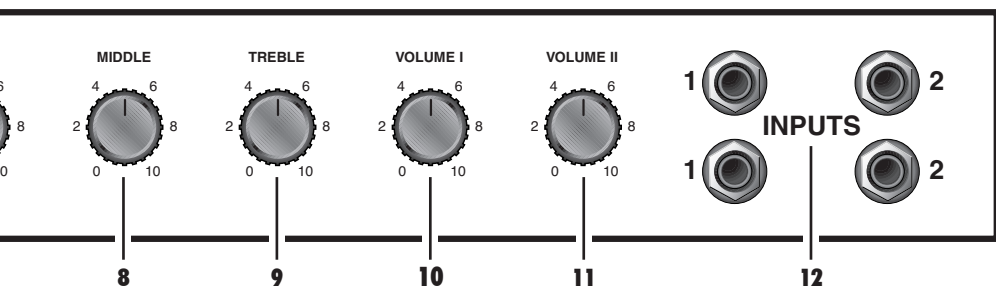
低音域の出力を調整します。時計回りに回すとボトムエンドが増え、よりふよやかなサウンドになります。

8. MIDDLE

中音域の出力を調整します。時計回りに回すとサウンドに芯の太さが加わります。反時計回りに回すとスムーズな“ドンシャリ系”のサウンドになります。

9. TREBLE

高音域の出力を調整します。時計回りに回すと高音域が強調され、明るいサウンドになります。



メモ:プリアンプ部のEQ部は相互作用が起
こるため、ひとつのつまみを調整すると他の
つまみの調整加減が変化します。様々な設
定を試してみることをお勧めします。

10. VOLUME I

チャンネル1の全体的な出力レベルを調整
します。

メモ:チャンネル1はチャンネル2よりトレブ
リーなサウンドです。

11. VOLUME II

チャンネル2の全体的な出力レベルを調整
します。

メモ:チャンネル2はフラットなサウンドで
す。

12. INPUTS

1 (上段)

ギターをチャンネル1に接続します。

1 (下段)

チャンネル1の低感度入力です。

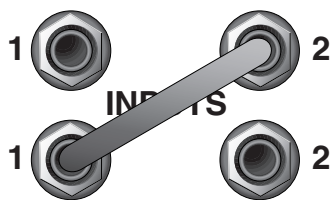
2 (上段)

ギターをチャンネル2に接続します。

2 (下段)

チャンネル2の低感度入力です。

メモ:多くのプレイヤーが上段チャンネル1
の入力を使用しますが、様々なセッティング
をお試しすることをお勧めします。チャン
ネル1の下段インプットとチャンネル2の上
段インプットを短いシールド・ケーブルで接続
して2つのチャンネルを同時に使用するこ
ともできます。その状態でチャンネル1の上
段インプットにギターを接続することでサウ
ンドの可能性を広げることができます(図
参照)。



リアパネル

1962 BLUESBREAKER™ リアパネル



16. FOOTPEDAL

付属フットスイッチで搭載された“トレモロ”エフェクトのオン/オフができます。

メモ：“トレモロ”はチャンネル2使用時のみ機能します。

17. SPEAKERS

内蔵スピーカーや外部スピーカーキャビネットへの接続に使用します。

警告：スピーカーに繋ぐ前に必ずOUTPUT SELECTORが正しく設定されているかをご確認ください(リアパネルNo.18)。

18. OUTPUT SELECTOR

警告：OUTPUT SELECTORの設定を変える際は必ず先にアンプ本体の電源を切ってください。

OUTPUT SELECTORはアンプの出力をスピーカーのインピーダンスに合わせるのに使用します。

オールバルブアンプは、アンプの出力インピーダンスが、内蔵または外部接続されているスピーカーの合計インピーダンスに適合していることが使用条件となります。

2つの内蔵スピーカーは各16Ωです。これらのスピーカーは並列に接続されている為、同時使用の場合は8Ωとなり、アンプの設定も8Ωとなります。

8Ωの外部スピーカーを内蔵スピーカーと合わせて使用する場合、アンプの設定は4Ωになります。

メモ：内蔵スピーカーと外部スピーカーを同時に使用する場合、追加するスピーカーキャビネットは8Ωより低いインピーダンスの物は使用しないでください。

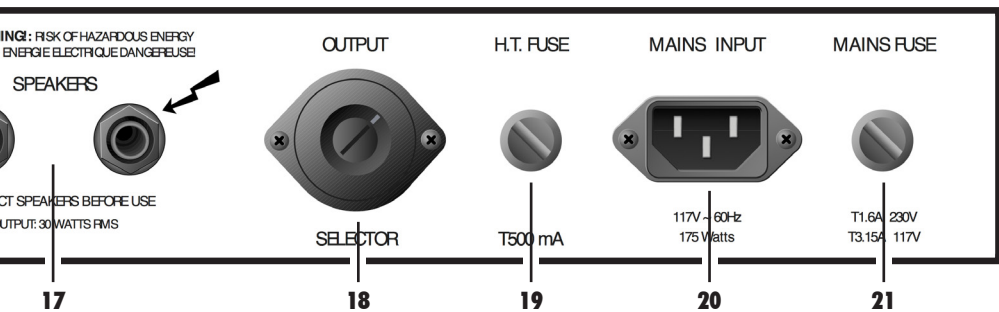
警告：この項の注意書きに従わない場合、アンプ破損の原因になります。

19. H.T.FUSE

H.T.ヒューズの規格はリアパネルに記載されているものをお使いください。

20. MAINS INPUT

付属の電源コードを接続します。ご使用のアンプの入力電圧の定格はリアパネルに表記されています。電源は必ず交流100Vを使用してください。ご不明な点がございましたら、ご購入の販売店にご相談ください。

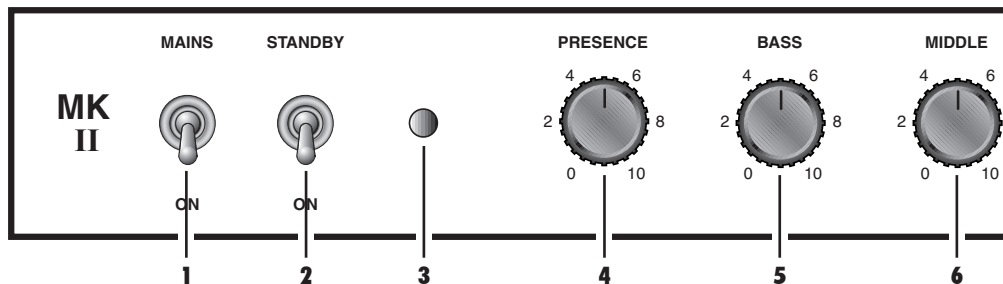


21. MAINS FUSE

電源ヒューズの規格はリアパネルに記載されているものをお使いください。

フロントパネル機能

2245 JTM45フロントパネル



1. MAINS

電源ON/OFFスイッチです。

2. STANDBY

STANDBYスイッチは、アンプを使用前に“ウォームアップ”し、真空管の寿命を延ばす為にMAINSスイッチ(フロントパネルNo.1)と併せて使用します。電源を入れるときは必ず先に電源スイッチを入れ、STANDBYスイッチは”STANDBY”位置のままにしてください。これにより、真空管を暖める為に必要な電圧が供給されます。約2分後、真空管は正しい動作温度に到達し、STANDBYスイッチをオンにすることができます。

メモ:真空管の寿命を延ばす為、演奏中断時などアンプから音を出さないときは、常にSTANDBYスイッチを“STANDBY”位置にしてください。また、アンプの電源を切る時もまずSTANDBYスイッチを“STANDBY”位置にし、それからMAINSのスイッチをオフにしてください。

3. インジケーター

アンプに電源が入るとパワー・インジケーターが点灯します。電力が供給されていないときは点灯しません。

4. PRESENCE

サウンド全体の超高周波帯域を調整します。時計回りに回すとサウンドにパリッとした鋭さが加わり、より歯切れの良いサウンドになります。PRESENCEはパワーアンプ部の機能で、プリアンプ部のEQからは独立したトーン・コントロールになります。

5. BASS

低音域の出力を調整します。時計回りに回すとボトムエンドが増え、よりふくよかなサウンドになります。

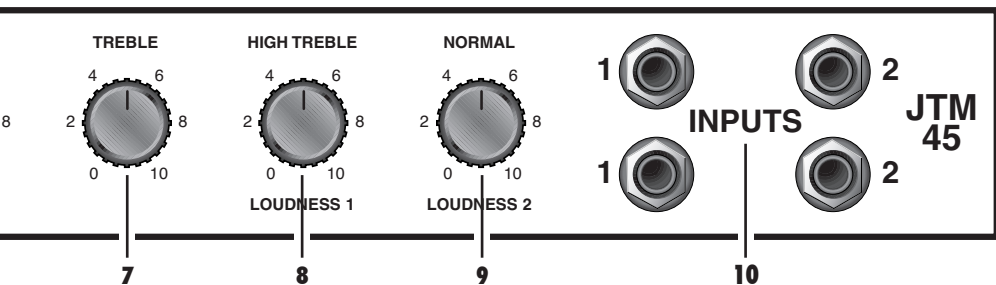
6. MIDDLE

中音域の出力を調整します。時計回りに回すとサウンドに芯の太さが加わります。反時計回りに回すとスムーズな“ドンシャリ系”のサウンドになります。

7. TREBLE

高音域の出力を調整します。時計回りに回すと高音域が強調され、明るいサウンドになります。

メモ:プリアンプ部のEQ部は相互作用が起るため、ひとつのつまみを調整すると他のつまみの調整加減が変化します。様々な設定を試してみることをお勧めします。



8. HIGH TREBLE - LOUDNESS 1

チャンネル1の全体的な出力レベルを調整します。

メモ:チャンネル1はチャンネル2よりトレブリーなサウンドです。

9. NORMAL - LOUDNESS 2

チャンネル2の全体的な出力レベルを調整します。

メモ:チャンネル2はフラットなサウンドです。

10. INPUTS

1 (上段)

ギターをチャンネル1に接続します。

1 (下段)

チャンネル1の低感度入力です。

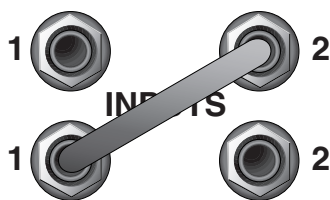
2 (上段)

ギターをチャンネル2に接続します。

2 (下段)

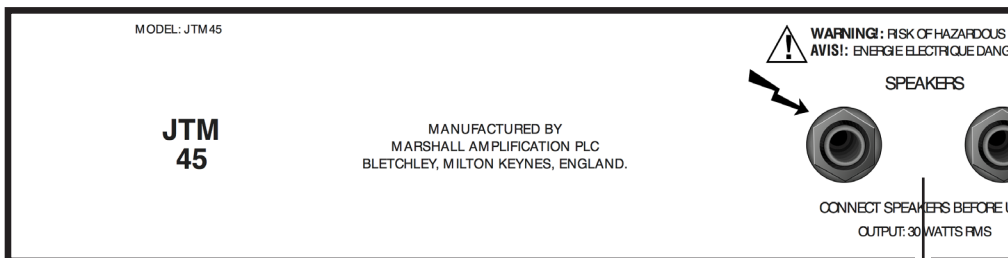
チャンネル2の低感度入力です。

メモ多くのプレイヤーが上段チャンネル1の入力を使用しますが、様々なセッティングをお試しすることをお勧めします。チャンネル1の下段インプットとチャンネル2の上段インプットを短いシールド・ケーブルで接続して2つのチャンネルを同時に使用することもできます。その状態でチャンネル1の上段インプットにギターを接続することでサウンドの可能性を広げることができます(図参照)。



リアパネル

2245 JTM45リアパネル



14

14. SPEAKERS

スピーカー出力端子です。

警告スピーカーに繋ぐ前に必ずOUTPUT SELECTORが正しく設定されているかをご確認ください(リアパネルNo.15)。

15. OUTPUT SELECTOR

警告:OUTPUT SELECTORの設定を変える際は必ず先にアンプ本体の電源を切ってください。

OUTPUT SELECTORはアンプの出力をスピーカーのインピーダンスに合わせるのに使用します。

オールバルブアンプは、アンプの出力インピーダンスが、接続されているスピーカーの合計インピーダンスに適合していることが使用条件となります。例えば、アンプが16Ωのスピーカーキャビネット1台に接続されている場合はアンプを16Ωに設定します。16Ωのスピーカーキャビネット2台に接続されている場合はアンプを8Ωに設定します。8Ωのスピーカーキャビネット2台に接続されている場合はアンプを4Ωに設定します。

警告:この項の注意書きに従わない場合、アンプ破損の原因になります。

16. H.T.FUSE

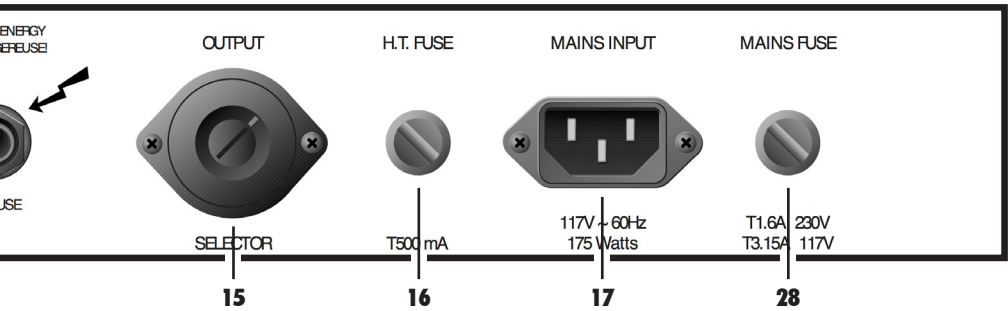
H.T.ヒューズの規格はリアパネルに記載されているものをお使いください。

17. MAINS INPUT

付属の電源コードを接続します。ご使用のアンプの入力電圧の定格はリアパネルに表記されています。電源は必ず交流100Vを使用してください。ご不明な点がございましたら、ご購入の販売店にご相談ください。

18. MAINS FUSE

電源ヒューズの規格はリアパネルに記載されているものをお使いください。



NOTES



MARSHALLAMPS.COM



Marshall Amplification Plc, Denbigh Road,
Bletchley, Milton Keynes, MK1 1DQ, England.
Telephone: +44 (0) 1908 375411 | Fax: +44 (0) 1908 376118
Registered in England. Registered Number: 805676

Whilst the information contained herein is correct at the time of publication, due to its policy of constant improvement and development, Marshall Amplification Plc reserves the right to alter specifications without prior notice.

BOOK-00066-01- 05/17